



**VEREINIGTE  
HAGEL**



# **Poslovno izvješće**

2022





## Nadzorni odbor

Mugele, Klaus, poljoprivrednik  
Schwarzenweiler 11, 74670 Forchtenberg  
predsjednik

Brauer, Dietmar, poljoprivrednik  
Inselstraße 15, 23999 Malchow/Insel Poel  
zamj. predsjednika

Stechmann, Jens, voćar  
Lühe 36, 21635 Jork  
zamj. predsjednika

Bartmer, Carl-Albrecht, poljoprivrednik  
Lindenstraße 25, 39443 Löbnitz

Claassen, Norbert, poljoprivrednik  
Lange Straße 66, 37339 Breitenworbis

Conzen, Bernhard, poljoprivrednik  
Gut Claessenhof, Sittarder Str. 4, 52538 Gangelt

Dr. Gebhard, Hans-Jörg, poljoprivrednik  
Adelshofer Straße 17, 75031 Eppingen

Grießhammer, Helmut, poljoprivrednik  
Rehberg Nr. 6, 95183 Feilitzsch

Hillmann-Köster, Carsten, poljoprivrednik  
Im Uenzer Dorfe 10, 27305 Bruchhausen-Vilsen

Krawczyk, Torsten, poljoprivrednik  
Muldentälstraße 8, 04720 Großweitzschen-Westewitz

Kunz, Thomas, poljoprivrednik  
Hochstraße 34, 65321 Heidenrod-Niedermeilingen

Freiherr Riederer von Paar, Franz, poljoprivrednik  
Polting, 84389 Postmünster

Vogel, Andreas, poljoprivrednik  
Genshagener Straße 40, 14979 Großbeeren

Von Oeynhausens-Leffers, Börries, poljoprivrednik  
Rilkestraße 18, 32289 Rodinghausen-Bieren

Willersinn, Wolfgang, vinogradar  
Auf der Peterswiese 6, 55271 Stackeden-Elsheim

## Uprava

Dr. Rainer Langner  
Dipl. Ing. agr.  
predsjednik

Dr. Jan Keller  
Dipl-Math.

Thomas Gehrke  
Dipl. Ing. agr.



Izaslanici za Skupštinu predstavnik članova od 23. svibnja 2023. izabrani na okružnim skupštinama:

Okružna direkcija Alzey	
Alzey	Franz-Josef Nattermann Hof, Im Kühlen Grund, 55232 Alzey
Bad Dürkheim/ Kaiserslautern	Eberhard Hartelt Auf der Füllenweide 7, 67307 Göllheim
Darmstadt	Stefan Ruckelshausen Wallerstädten, Außerhalb Wallerstädten 18 64521 Groß-Gerau
Mayen	Johannes Ellerich Neustr. 2, 56743 Thür
Trier	Thomas Schneider Zum Meulenwald 39/41, 54338 Schweich

Okružna direkcija Berlin	
Chemnitz	Rainer Groh Frankenau, Königshainer Str. 62 09648 Mittweida
Cottbus	Dorsten Höhne Züllsdorf, Alte Torgauer Str. 48, 04916 Herzberg
Dresden	Oliver Schmidt An der Mart 13, 01561 Ebersbach
Frankfurt/Oder	Ronald Buchholz Freudenberg, Dorfstr. 78 16259 Beiersdorf-Freudenberg
Halle	Thomas Külz Salzfurtkapelle, Lindenallee 12, 06780 Zörbig
Leipzig	Thomas Thiele Schönerstadt 3 A, 04746 Hartha
Potsdam	Thomas Heidenreich Klein Kötis, Hohe Kiefern 15, 15746 Groß Kötis

Okružna direkcija Gießen	
Gießen	Michael Schneller Assenheim, Erlenhof, 61194 Niddatal
Hessen-Nord	Hubertus Jäger Strothe, Redhof 1, 34497 Korbach
Lauterbach	Joachim Kersten Maberzell, Rittelnstr. 5, 36041 Fulda
Limburg	Jochen Heckelmann Nauheim, Hof Heckelmann 1, 65597 Hünfelden
Melsungen	Klaus Jopp Krauthausen, Ulfetalstr. 10, 36205 Sontra
Thüringen-Ost	Udo Große Dorfstr. 8, 07768 Bibra
Thüringen-West	Ralf Gumpert Marlishausen, Am Hopfenberg 29 99310 Arnstadt

Okružna direkcija Hannover	
Altmark	Christian Raapke Tangeln, Ahlumer Str. 89 B, 38489 Beetzendorf
Braunschweig- Börde	Hans-Gerd von Alten-Weddelmann Salzdahlum, Wolfstr. 6, 38302 Wolfenbüttel
Göttingen	Heinrich Klingelhöfer Groß Lengden, Jendelstr. 2, 37130 Gleichen
Hannover	Hubertus Dohms Ortshausen, Vor dem Dorfe 10, 31167 Bockenheim
Rotenburg- Sulingen	Albrecht Brammer Jarlingen, Baitgersweg 8, 29699 Bomlitz
Stade	Ulrich Buchterkirch Stellenfleth 2, 21732 Krummendeich
Uelzen	Friedrich Helmke Marktplatz 7, 29562 Suhlendorf

Okružna direkcija Münster	
Düsseldorf	Johannes Paas Tiefenbroich, Am Schimmersfeld 6 40880 Ratingen
Köln-Aachener- Bucht	Johannes Auen Niederbachem, Konrad-Adenauer-Str. 96 53343 Wachtberg
Münster	Antonius Diekmann Rödder 126, 48249 Dülmen
Niederrhein	Florian Oymans Vernum, Sittermansweg 11, 47608 Geldern
Ostwestfalen- Lippe	Dr. Friedrich-Wilhelm Gustav Hillbrand Lohfeld, Hasenkamp 39, 32457 Porta Westfalica
Paderborn	Florian Potthast Hohehaus 8, 37696 Marienmünster
Südliche Nordsee	Gerd Heinrich Pleus Stickgras/Annenriede, Bei der Klenkerei 50 27755 Delmenhorst
Südwestfalen	Malte Voerste Brambauer, Oetringhauser Str. 3 44536 Lünen
Weser-Ems	Hubertus Berges Elsten, Nordholter Str. 4, 49692 Cappeln

Okružna direkcija Nürnberg	
Mittelfranken	Robert Ort Dannberg 5, 91093 Heßdorf
Niederbayern	Alois Groll Landshuter Str. 15, 84051 Essenbach
Oberbayern	Anton Stürzer Höhenkirchen, Englwartinger Str. 99 85635 Höhenkirchen-Siegertsbrunn
Oberfranken	Hermann Greif Lindenstr. 3, 91361 Pinzberg
Oberpfalz	Carl Graf zu Eltz Wolfring, Schloßstr. 4, 92269 Fensterbach
Schwaben	Ernst Stauderer Poststr. 4, 86845 Großaitingen
Unterfranken	Heinrich Freiherr von Zobel Darstadt, Fuchsstadter Weg 1 97199 Ochsenfurt

Okružna direkcija Rendsburg	
Bad Oldesloe	Reinhard Hogreve Holstendorf, Hufenkoppel 38 23623 Ahrensböök
Lübeck	Heinrich Röttger Sankt Jürgen, Beidendorfer Hauptstr. 19 23560 Lübeck
Meldorf	Franz Robert Wiborg Koogstr. 7, 25774 Karolinenkoog
Neubrandenburg	Edgar Kütke Kuckucksweg 8, 17109 Demmin
Nortorf	Dirk Francke-Schwartz Ziegelei 1, 24631 Langwedel
Schwerin	Rainer Hromada Schmiedestr. 6, 19376 Suckow

Okružna direkcija Stuttgart	
Donau	Hartwig Roth Unterspringen 7, 88273 Fronreute
Hegau-Baar	Klaus Grieshaber Brandhof 2, 78199 Bräunlingen
Horb	Wilhelm König Weiherhof 1, 72186 Empfingen
Jagst-Kocher	Holger Bölz Waldtann, Kirchstr. 18, 74594 Kreßberg
Karlsruhe	Ulrich Horsch Elfinger Hof 1, 75433 Maulbronn
Mosbach	Michael Freiherr von Gemmingen Rauhof, 74889 Sinsheim
Neckar	Heidrun Hohl Willsbach, Birkenhof 1, 74182 Obersulm
Oberrhein	Stefan Engler Ködringen, Ramstal 1, 79331 Teningen

Latvija	
Latvija	Elvis Lazdiņš Upes iela 18 - 1, Dobele, LV-3701 LETTLAND

Litva	
Litva	Alfредas Bardauskas Dainavos g. 21, Nemakščių MST. Nemakščių sen. 60382 Raseinių r.sav., LITAUEN

Luksemburg	
Luksemburg	Nico Eischen Am Wolereck 14, 9673 Oberwampach LUXEMBURG

Nizozemska	
Nizozemska sjever	Jaap Smid Woeste 10, 7753 TE Dalerpeel NIEDERLANDE
Nizozemska jug	Kees Gommeren Biezenstraat 4, 4756 TA Kruisland NIEDERLANDE

Za članove Revizorskog povjerenstva za zaključno financijsko izvješće za 2022. godinu od strane Skupštine zastupnika članova izabrani su sljedeći izaslanici:

Dorsten Höhne, Züllsdorf, Alte Torgauer Str. 48, 04916 Herzberg-Züllsdorf
Anton Stürzer, Höhenkirchen, Englwartinger Str. 99, 85635 Höhenkirchen-Siegertsbrunn
Heidrun Hohl, Willsbach, Birkenhof 1, 74182 Obersulm



# **Izvješće o 30. poslovnoj godini 2022.**

Pređočeno na Skupštini zastupnika članova održanoj  
23. svibnja 2023. u Münsteru

Sadržaj:

Portret tvrtke

Prikaz stanja

Godišnja bilanca na dan 31. prosinca 2022.

Račun dobiti i gubitka od 1. siječnja do 31. prosinca 2022.

Prilog

Izvješće Nadzornog odbora



Vereinigte Hagelversicherung WaG (u daljnjem tekstu: VEREINIGTE HAGEL ili Društvo) je srednje veliki osiguravatelj usjeva za poljoprivredu, povrtlarstvo, voćarstvo i vinogradarstvo. Mi pružamo osiguravajuću zaštitu od gubitka prinosa uslijed prirodnih opasnosti od tuče, oluje, jake kiše, jakog mraza i suše. U europskom inozemstvu zastupljeni smo preko podružnica ili putem slobodnog kretanja usluga.

## Organizacijska struktura

Blizina klijentu zauzima posebno mjesto kod VEREINIGTE HAGEL. Okružne direkcije i podružnice osiguravaju brzo postupanje kako kod obrade prijave o osiguranom slučaju tako i kod disponiranja i reguliranja štete. U direkciji su smještene nadregionalne središnje funkcije, upravljanje rizicima i revizija. Odjel informacijske tehnike i računski centar brinu se za središnje upravljanje podacima i njihovu dostupnost. Tehnika osiguranja nadležna je za tarifiranje, razvoj proizvoda, poslovanje i štete. Administrativni poslovi obavljaju se u financijama i računovodstvu te u ljudskim resursima. Vitke strukture mogu se implementirati samo uz dobro obučene i motivirane zaposlenike. Svjesno puno ulažemo u osposobljavanje i usavršavanje naših zaposlenika te u razvoj rukovodećih kadrova. Broj pripravnika i studenata je na visokoj razini. Osim toga zaposleni su praktikanti na određeno vrijeme iz Njemačke i inozemstva.

VEREINIGTE HAGEL u suradnji sa sveučilištima potiče znanstvene radove u Njemačkoj i inozemstvu koji Društvu daju važne spoznaje za savladavanje njegovih zadaća. Tako stečene spoznaje prezentiraju se na raznim susretima Međunarodne udruge osiguravatelja poljoprivredne proizvodnje (AIAG) i time dovode do visoke međunarodne prepoznatljivosti među osiguravateljima i reosiguravateljima. U daljnjem razvoju Društva, osim trajnog intenziviranja povezanosti među članovima, stoji digitalizacija u cilju poboljšanja ponude usluga i poslovnih procesa na prvom mjestu.

Kod Vereinigte Hagel dodjela osigurane površine se odvija isključivo putem online portala MeineVH. MODIS (MOBILE DIGITALE SCHADENREGULIERUNG) omogućuje vrlo učinkovitu obradu štete, a time i iznimno brzu isplatu naknade koja je usklađena s našim poslovanjem i stoga predstavlja jedinstvenu posebnost. Načelo održivosti, prirodno nastalo u poljoprivredi i šumarstvu, prenosi se i na služni sektor poljoprivrede kroz smanjenu potrošnju papira i manje prijeđenih kilometara.

## Orijentacija na članove

S ukupno 61 okružnim društvom u Njemačkoj i inozemstvu i njihovim nositeljima počasnih mandata, VEREINIGTE HAGEL održava bliske kontakte s osiguranim članovima. To čini veliki udio u visokoj prihvaćenosti Društva uzajamnog osiguranja kao strukovnog osiguravatelja usjeva, povećava pozitivan imidž i s time povezan ugled. Naša organizacija procjenitelja štete pomogla je Društvu za uzajamno osiguranje postati ne samo tržišni već i troškovni lider. Sporovi između Društva i osiguranika su rijetkost. Vereinigte Hagel podržava strukovnu interesnu skupinu u daljnjem razvoju zaštite od rizika u biljnoj proizvodnji. To je rezultiralo boljim mogućnostima zaštite kako u poljoprivredi, tako i u vinogradarstvu i voćarstvu.



## Ekonomsko izvješće

Nakon dvije godine obilježenih restrikcijama povezanim s Covidom-19, 2022. godina je pokazala sasvim drugačiju sliku krize. Ruski agresorski rat u Ukrajini donosio nam je užasne slike tijekom cijele godine i značajno utjecao na globalna tržišta.

2022. je također bila godina koju su ponovno obilježili iznimni vremenski ekstremi. Suša koja je od sredine lipnja do kraja kolovoza pogodila velike dijelove Njemačke donijela je nove tužne rekorde. Ljeto je bilo najsunčanije i jedno od najtoplijih od početka mjerenja vremena 1881. S iznimkom 2021. godine, time bilježimo četvrtu sušnu godinu zaredom.

Vegetacijski period je započeo s lagano nadprosječnim temperaturama u jesen 2021. i manjkom oborina. Zima je bila vlažna, blaga i pred kraj vrlo olujna. U siječnju su temperature toliko pale da se vegetacijska stabilnost ponovno postupno uspostavila. Bilo je samo slabih mrazova, a tlo je dobro upilo oborine. Oborine su posebno na sjeveru bile iznad prosjeka, dok su vrijednosti u dijelovima južne Njemačke ostale ispod ciljanih.

Proljeće je počelo dugotrajnim vremenom visokog atmosferskog tlaka i čestim mraznim noćima. Tek u travnju ponovno je bilo značajnijih oborina. Ljeto je bilo previše sušno, ali je donijelo regionalne oluje s ponegdje jakim tučom i oborinama.

Ozime kulture ušle su u zimu dobro razvijene i našle su dobre uvjete za rast u proljeće. Pretežno dobra opskrbljenost tla vodom omogućila je iznenađujuće dobre prinose, iako se količina oborina od početka lipnja naglo smanjila. Uzgoj žitarica povećan je za gotovo 2%, a uzgoj uljane repice za 11%, dok su površine pod kukuruzom smanjene. Kasno žetvene kulture poput kukuruza, šećerne repe i krumpira stradale su od dugotrajne suše sredinom ljeta.

Značajan pad prinosa kukuruza, a regionalno i šećerne repe, kao i stepama slični krajolici u zelenim područjima pokazali su posljedice nedostatka oborina. Osim toga, veliki broj dana s temperaturama znatno iznad 30 Celzijevih stupnjeva negativno je utjecao na očekivani prinos pojedinih usjeva.

Positivan trend cijena mnogih poljoprivrednih proizvoda bio je vidljiv već u jesen 2021. S početkom rata u Ukrajini, cijene žitarica i uljarica nastavile su rasti. Poljoprivrednici su odgovorili prilagođavanjem vrijednosti hektara prema gore, tako da je povećanje vrijednosti hektara zabilježeno za gotovo sve usjeve bilo koje značajnije veličine. Primjerice, hektarska vrijednost žitarica porasla je za 29%, a uljane repice za 37%. To je dovelo do snažnog povećanja osigurane sume u Njemačkoj.

Uz dobre nove poslove, to je rezultiralo značajnim povećanjem opsega poslovanja i rastom premija od oko 25% u domaćem poslovanju.

Prinosi žitarica i uljane repice bili su bolji nego prethodnih godina. Nasuprot tome, kod kukuruza, šećerne repe i krumpira u nekim je slučajevima zabilježen pad prinosa za više od 30%.

Unatoč brojnim mraznim noćima u ožujku, značajnijih šteta od mraza u vinogradarstvu i voćarstvu nije bilo. Urod voća bio je oko 3% veći nego prethodne godine. Veći obim berbe zabilježen je posebice kod jabuka, trešanja i šljiva bjelica.

Njemačka berba grožđa je također donijela veće prinose te se može očekivati ukupna visoka kvaliteta.

### Inozemstvo

Aktivnosti VEREINIGTE HAGEL-a na stranim tržištima također se vrlo dobro razvijaju. Na gotovo svim inozemnim tržištima poljoprivrednicima se odobrava financijska potpora za upravljanje poslovnim rizikom uz premijske subvencije od okruglo 50% - 70%.



To dovodi do daljnjeg širenja multirizičnog osiguranja, što osim poboljšane osigurateljne zaštite također dovodi i do porasta ukupnih premija osiguranja. Stoga je na svim tržištima ostvaren značajan rast. Premija u poslovanju s inozemstvom ukupno je porasla za okruglo 20%. Povećanja se kreću od 4% odnosno 8% u Luksemburgu i Nizozemskoj do 50% odnosno 67% u baltičkim zemljama i Belgiji.

## Ukupno

VEREINIGTE HAGEL je tako u 2022. godini uspio povećati bruto premiju na 310 milijuna EUR (+57 milijuna EUR) u poslovima vlastitog osiguranja. Od toga otpada okruglo 154 milijuna EUR na europsko inozemstvo. Što se tiče bruto premije, najveći volumen imaju naše podružnice u Italiji, Litvi i Poljskoj.

Osigurana površina povećana je na ukupno 6,25 milijuna hektara. To je povećanje od okruglo 1,2% u odnosu na prethodnu godinu.

## Razvoj štetnih događaja

Godina 2022. bila je godina neuobičajenih vremenskih ekstremata. Prije svega, svi se sjećamo suše koja je zahvatila cijelu Njemačku uz nekoliko iznimaka. Izvješća o raširenim požarima na livadama i obroncima bila su redovita tema u vijestima. Brodarstvo je trpilo zbog tih uvjeta, kao i poljoprivreda. Od početka lipnja do sredine kolovoza u pojedinim regijama gotovo da nije bilo oborina.

Osim Njemačke, posebno su bile pogođene zemlje Beneluksa. VEREINIGTE HAGEL zaprimio je brojna izvješća o štetama iz ovih zemalja, u kojima je osiguranje od suše već uspostavljeno. Osobito u Luksemburgu i Belgiji to je dovelo do godine viška šteta.

U proljeće je, međutim, za razliku od prijašnjih godina, najprije trebalo regulirati samo manji broj šteta od mraza u voćarstvu i vinogradarstvu. Prve teže štete od tuče zabilježene su krajem svibnja. Oluja Emmeline bjesnila je uglavnom u pojasu od zaljeva Köln-Aachen preko Koblenza i Neuwieda do regije Pfalz i Mannheima.

Procjenitelji VEREINIGTE HAGEL-a su u Njemačkoj regulirali oko 9.000 štetnih događaja. Krajem lipnja je nakon rekordne vrućine uslijed anticiklone Efim s gotovo 40 Celzijevih stupnjeva uslijedila olujna ciklona koja je uz zahlađenje donijela prije svega tuču, oluje i jaku kišu. Dolazeći iz Francuske, Ophelia je prešla cijelu republiku i uzrokovala teške štete, osobito u južnoj polovici Bavorske.

Na potezu od 300 kilometara od Günzburga do Bad Füssinga uzrokovala je dijelom totalne štete na žitaricama, kukuruzu i repi. Međutim, Hallertau je također bio teško pogođen, posebno u općinama Au i Wolnzach. Tijekom žetve formirala su se regionalna olujna područja koja su uništila niz polja sa zrelim urodom uljane repice i graška. Pogođene su također i zalihe žitarica i kukuruza. Ipak, na kraju sezone štetnih događaja bilo je moguće osvrnuti se na relativno umjerenu godinu šteta.

U inozemnom poslovanju iskustva sa štetnim događajima su različita. Štete u Luksemburgu i Belgiji bile su prvenstveno posljedica suše. U baltičkim zemljama su štete uzrokovane tučom, olujama i jakim kišama postavile pred naše vještake zahtjeve u dosad nezabilježenim razmjerima. Nasuprot tome, štete u Nizozemskoj, Italiji i Hrvatskoj bile su umjerene, tako da je u cjelini poslovanje u inozemstvu pozitivno pridonijelo ukupnom rezultatu.

Sveukupno, VEREINIGTE HAGEL se može osvrnuti na jednu lagano ispodprosječnu godinu štetnih događaja. Ukupni omjer šteta u poslovima izravnog osiguranja iznosi 57%.

Procjenitelji su ove godine diljem Europe procijenili oko 29.700 šteta s ukupnom površinom od 547.000 hektara, a neke od njih ponovno tijekom ili neposredno prije žetve. Njima i našim zaposlenicima pripada naša zahvalnost za ovaj važan posao. Oni su važna poveznica između članova i njihovog društva za uzajamno osiguranje.





## Stanje prihoda, imovine i financija

### Važni pokazatelji

		2022	2021	Promjena
<b>Poslovi izravnog osiguranja</b>				
Obračunate bruto premije	u 000 EUR	310.442	253.382	57.060
Stopa štete	u %	57,0	81,0	-24,0
Stopa troškova	u %	16,5	15,6	0,9
Tehnički rezultat osiguranja	u 000 EUR	17.097	7.499	9.598
<b>Preuzeti poslovi osiguranja</b>				
Obračunate bruto premije	u 000 EUR	2.637	2.664	-27
Stopa štete	u %	62,3	57,0	5,3
Stopa troškova	u %	22,2	21,4	0,8
Tehnički rezultat osiguranja	u 000 EUR	418	18	400
<b>Ukupno osiguravateljsko poslovanje</b>				
Rezultat kapitalnih ulaganja	u 000 EUR	-762	898	-1.660
Godišnja dobit	u 000 EUR	10.778	2.745	8.033
Kapitalna ulaganja	u 000 EUR	220.327	165.876	54.451
Tehničke pričuve	u 000 EUR	165.357	115.151	50.206
Vlastiti kapital	u 000 EUR	71.141	60.363	10.778

### Poslovi izravnog osiguranja

Proknjižene bruto premije za poslovnu godinu iznosile su 310,4 milijuna EUR. Okruglo 50% toga otpada na domaće tržište. Nakon odbitka promjene prijenosa bruto premija i premija reosiguranja ostao je neto iznos od 237,9 milijuna eura (prethodna godina: 158,0 milijuna eura).

Na osigurane slučajeve utrošeno je 175,0 milijuna EUR u poslovnoj godini (prethodna godina: 200,8 milijuna EUR). Od toga su reosiguratelji preuzeli 20,0 milijuna EUR (prethodna godina: 49,1 milijuna EUR). Bilančna stopa prijavljenih šteta iznosi neto 65,2% (prethodna godina: 96,0%). Zbog ispodprosječnog volumena šteta u pričuvu za kolebanje šteta povučeno je 47,1 milijun EUR. Rashodi za poslove osiguranja veći su u usporedbi s prethodnom godinom za 16,5% (prethodna godina: 15,6%) u odnosu na ostvareni premijski prihod, posebice zbog procesa digitalizacije.

### Preuzeti poslovi

Proknjižene bruto premije su u poslovnoj godini ostale

nepromijenjene na okruglo 2,7 milijuna EUR. Bilančna stopa šteta iznosi 64,9% neto (prethodna godina: 59,5%). Iznos od 0,1 milijuna EUR povučen je iz pričuve za kolebanje šteta sukladno obračunskim propisima.

### Ukupno poslovanje

Od kapitalnih ulaganja ostvareni su tekući prihodi od 4,6 milijuna EUR (prethodna godina: 2,7 milijuna EUR), što je prvenstveno rezultat prihoda od najma, raspodjele iz investicijskih fondova i kamata na oročene depozite. Tekući rashodi porasli su s 1,8 milijuna EUR na 2,5 milijuna EUR. Na ovo su bitno utjecale mjere održavanja nekretnina u posjedu.

Provedeni su neplanirani otpisi u iznosu od 2.544 tisuća EUR te 267 tisuća EUR (prethodna godina: 65 tisuća EUR) na udjelima u investicijskim ulaganjima koji su raspoređeni na obrtna sredstva. Gubici od otuđenja kapitalnih ulaganja odnose se isključivo na javne fondove.



Upisi u financijskoj godini u potpunosti se mogu pripisati dionicama. Dobici su ostvareni prodajom udjela u investicijskim fondovima. Rezultat kapitalnih ulaganja je time dosegao -0,8 milijuna EUR (prethodna godina: 0,9 milijuna EUR).

Rezultat redovnog poslovanja iznosi 12,8 milijuna EUR (prethodna godina: 3,3 milijuna EUR). Nakon poreznih rashoda u visini od 2,0 milijuna EUR iskazan je godišnji suficit od 10,8 milijuna EUR (prethodna godina: 2,7 milijuna EUR). U poslovnoj godini bilancirani su aktivni latentni porezi u visini od 5,5 milijuna EUR (prethodna godina: 4,0 milijuna EUR), čija je promjena u odnosu na prethodnu godinu u iznosu od 1,6 milijuna EUR sadržana u porezima na dohodak i dobit.

## Struktura kapitala

Vlastiti kapital povećan je na 71,1 milijun EUR i sastoji se od pričuve za gubitak od 34,4 milijuna EUR (prethodna godina 24,7 milijuna EUR), zakonskih pričuva od 32,8 milijuna EUR (prethodna godina 32,8 milijuna EUR) i bilančne dobiti od 4,0 milijuna EUR (prethodna godina 2,9 milijuna EUR).

## Kapitalna ulaganja

Kapitalna ulaganja su u poslovnoj godini porasla za 54,5 milijuna EUR na 220,3 milijuna EUR. Povećanja se posebno odnose na depozite kod kreditnih institucija. S druge strane zabilježen je pad fondova na novčarskom tržištu među udjelima u investicijskim fondovima. Rezerve su iznosile okruglo 32,1 milijun EUR. To uključuje i obveze u visini od 246 tisuća EUR. Investicije u ulaganja s negativnom kamatom izbjegnute su koliko je to bilo moguće.

## Tehničke pričuve osiguranja

Bruto tehničke pričuve iznose 165,6 milijuna EUR (prethodna godina 115,3 milijuna EUR) i odnose se prvenstveno na pričuve za kolebanje štete. Iz pričuva za kolebanje štete je u poslovnoj godini za poslove izravnog osiguranja izdvojeno 47,1 milijun EUR. Kod preuzetih poslova povučeno je 0,1 milijun EUR. Sveukupno je na datum bilance po ovoj pričuvi iskazan iznos u visini od 137,5 EUR (prethodna godina 90,5 milijuna EUR). Prijenosne premije porasle su na 26,0 milijuna EUR i odnose se na poslove osiguranja u Litvi, Latviji i Poljskoj.

Kao i prethodne godine, neto pričuve za još neobrađene štete iznosile su 1,3 milijuna EUR.

Pričuve za povrat premija za bonuse i popuste iznosile su 0,4 milijuna EUR na datum bilance.

## Izješće o šansama i rizicima

Kao specijalizirani osiguravatelj, VEREINIGTE HAGEL je izložen posebnim rizicima u području osiguranja od prirodnih opasnosti. Upravljanje ovim rizicima stoga zauzima posebno mjesto u okviru strateškog usmjerenja društva. Temelj upravljanja rizicima je strategija rizika koja se godišnje ažurira i ugrađena je u poslovnu strategiju. U skladu s tim uključene su podružnice i pridružena društva.

Temeljni cilj je prepoznavanje, upravljanje i nadzor rizika. Ispunjavanje obveza prema našim članovima ima najveći prioritet. To također uključuje osiguranje solventnosti, transparentnost poslovnih procesa i promicanje svijesti o riziku unutar tvrtke.

Rizici se identificiraju pomoću inventure rizika koja se provodi godišnje ili ad hoc. Pojam rizika označava događaje i moguće posljedice koji negativno utječu na postizanje poslovnih ciljeva, posebice na trajnu sposobnost ispunjavanja obveza iz ugovora o osiguranju, a koji mogu ugroziti daljnji opstanak VEREINIGTE HAGEL. Identificirani rizici podijeljeni su u slijedeće kategorije: tehnički rizik osiguranja, tržišni rizik i rizik neizvršenja, operativni rizik, reputacijski rizik, strateški rizik i rizik likvidnosti. Pored zahtjeva Solvency II, kategorije rizika ocjenjuju se i internim sustavom ocjenjivanja. Polazna točka za upravljanje rizicima je izračun sposobnosti snošenja rizika.



U sklopu izračuna također se provjerava opterećenost graničnih i rubnih vrijednosti limitnog sustava te se o tome izvještava Uprava.

Tehnički rizik osiguranja označava rizik kod kojeg zbog slučajnosti, zabune ili promjene stvarni trošak osiguravajuće usluge odstupa od očekivanog troška. Bitne komponente ovog rizika za VEREINIGTE HAGEL su rizik premija i rizik prirodnih katastrofa. Upravljanje rizikom provodi se na osnovi adekvatnih zacrtanih smjernica i tarifnih odredbi. Osim toga, primjenjuje se ciljana politika reosiguranja u cilju smanjenja volatilnosti zarade i zaštite od velikih štetnih događaja.

Sa stajališta VEREINIGTE HAGEL-a, tržišni rizik, kao mogućnost promjene tržišnih vrijednosti ulaganja, sastoji se od rizika dionica, rizika koncentracije, rizika nekretna kao i rizika promjene kamatne stope, rizika raspona i valutnog rizika. U načelu, investicijska politika jasno preferira ideju sigurnosti i likvidnosti. Aspekti rentabilnosti padaju u drugi plan.

Rizik neispunjenja obveza označava rizik od gubitaka zbog neočekivanih neispunjenja obveza ili pogoršanja boniteta ugovornih strana. Što se tiče kapitalnih ulaganja, opseg ovih rizika ograničen je konzervativnim načelima i zadanim ograničenjima ulaganja. Operativni rizik je opasnost od gubitka kao posljedica manjkavosti ili pogrešnog ponašanja ljudi, internih procesa ili sustava kao i zbog eksternih događaja. Tu također spadaju pravni i informacijski kao i IT rizici. Za mjerenje i upravljanje implementiran je sustav interne kontrole.

Centraliziranim planiranjem likvidnosti vodi se računa o riziku likvidnosti, a to je opasnost od nemogućnosti plaćanja dospjelih obveza bez ograničenja i na vrijeme. Strateški rizici upravljanja Društvom kontroliraju se kontinuiranom, kvalitativnom analizom tržišta i konkurencije s obzirom na interese osiguranika i okvirne uvjete relevantne za njih, kao što su npr. pravna situacija, politika ili tržište.

Rizik reputacije označava opasnost gubitka povjerenja u javnosti ili među osiguranicima zbog negativnih događaja u okviru poslovnih aktivnosti. Središnji cilj VEREINIGTE HAGEL-a je zadovoljstvo korisnika osiguranjem kvalitete ponuđene usluge.

Prema trenutnim saznanjima ne mogu se identificirati nikakvi događaji koji bi kratkoročno ili dugoročno mogli ugroziti daljnju opstojnost našeg društva ili značajno narušiti imovinsku, financijsku i prihodovnu situaciju. Postojeća vlastita sredstva iskazuju jasan višak regulatornih zahtjeva solventnosti.

Razvoj događaja u Ukrajini i njihove moguće posljedice nastavit će se kontinuirano pratiti. Zbog nepostojanja izravne izloženosti ne očekujemo neposredne učinke na investicijskoj strani i osigurateljnem poslovanju. Međutim, VEREINIGTE HAGEL će, kao i svi drugi sudionici na tržištu, neizravno biti pogođen utjecajem gospodarskih kretanja.

## Izvjeshće o predviđanjima

Nakon pozitivnih očekivanja iz prethodne godine, razvoj premija je jasno premašen u poslovnoj godini. To je posebice proizašlo iz posljedica rata u Ukrajini s višim cijenama agrarnih proizvoda, što se odrazilo kroz povećanje hektarskih vrijednosti, a time i kroz rast osiguranh svota.

Nakon izvanrednih i stoga neočekivanih poskupljenja agrarnih proizvoda u proljeće 2022. godine također je teško prognozirati kretanje cijena za 2023. godinu. Pod pretpostavkom da razina cijena ostane uglavnom ista, očekujemo daljnje povećanje hektarskih vrijednosti, jer mnogi poljoprivrednici još nisu prilagodili svoje vrijednosti hektara na potrebnu razinu u vegetacijskoj godini 2022.



Stoga polazimo od toga da se daljnji rast može postići i u 2023. povećanjem hektarskih vrijednosti.

Za 2023. obustavljeno je planirano ostavljanje zemljišta na ugaru od 4,0%. Zbog povećane potražnje za osigurateljnom zaštitom, koja proizlazi iz proširene ponude multirizičnih osiguranja, očekujemo stoga i rast osiguranih površina.

Uvođenjem multirizičnog osiguranja poljoprivrednih usjeva u Bavarskoj očekujemo posebice iz Bavarske jasne impulse rasta. Sveukupno polazimo od rasta premije u domaćem poslovanju od 5,0% u 2023.

Daljni rast se također očekuje i u inozemnom poslovanju na gotovo svim tržištima. VEREINIGTE HAGEL je u međuvremenu čvrsto etabliran na svim inozemnim tržištima i tamo također uživa ugled kompetentnog i pouzdanog partnera, tako da se uz povećanje tržišnog udjela i širenje poslovanja osiguranja na druge rizike može očekivati rast premije od 10,0% diljem inozemnih tržišta.

Vremenski obrasci 2022. godine još su jednom pokazali da, osim tuče, i drugi klimatski ekstremi mogu uzrokovati ozbiljne štete. Posljedice klimatskih promjena ne ostavljaju netaknutu poljoprivredu. Napori pojedinih vlada u državama članicama EU-a u cilju potpore plaćanju premija u prevenciji rizika pokazuju učinak - sve više poljoprivrednika se osigurava.

U skladu s tim važno je dalje razvijati proizvode osiguranja. Za to je potrebno puno stručnog znanja. Osim znanja zaposlenika i mnogih dobro obučanih stručnjaka, dostupno je sve više informacija o vremenu, što VEREINIGTE HAGEL-u donosi sve više i više koristi kroz sudjelovanje u Kachelmann GmbH.

Unatoč povećanom tržišnom pritisku, struktura reosiguranja također je obnovljena za 2023. godinu sa snažnim fokusom na zaštitu i jačanje financijske i prihodovne snage. Zaštita reosiguranja kalkulira se iz perspektive troškova na način da se članovima mogu odobriti predvidive premije. Uspostavom novog sustava osnovnog osiguranja uvažava se nužnost daljnjih zahtjeva za digitalizaciju. U tu svrhu ubuduće će se koristiti dodatne informacije (npr. satelitski podaci, klimatski podaci) za procjenu štete, čime će stručnjacima u VEREINIGTE HAGEL-u bit moguće postići znatno veću kvalitetu u reguliranju šteta.

U poslovnoj godini 2023. VEREINIGTE HAGEL očekuje povećanje premija za okruglo 5,0%.

Općenito, u kontekstu budućeg ukupnog gospodarskog razvoja i kretanja na tržištima kapitala, VEREINIGTE HAGEL očekuje rezultat za 2023. godinu koji će s jedne strane donijeti daljnji rast premije, a koji s druge strane naravno značajno ovisi o razvoju štetnih događaja, ali koji je s trenutnom politikom reosiguranja uravnotežen i certificiran za rizik.



## Zahvala

Vereinigte Hagelversicherung VVaG će se i u budućnosti oslanjati na predanost i pouzdanost svojih zaposlenica i zaposlenika. Visoka kvaliteta obrazovanja i daljnjeg usavršavanja te posebna usmjerenost na nužnu i posebnu posvećenost ovog specijaliziranog osiguravatelja posebna je značajka ovog Društva. Posebna zahvala stoga ide procjeniteljima štete koji kao važan stup Društva doprinose nebirokratskom rješavanju šteta.

Ova zahvala je također upućena zaposlenicama i zaposlenicima u unutarnjoj i terenskoj službi koji su svojim radom pridonijeli vrlo pozitivnom imidžu Društva. Specijalizirani osiguravatelj za biljnu proizvodnju - Vereinigte Hagelversicherung VVaG - dobro je pozicioniran za sve izazove budućnosti i pouzdan je partner na strani poljoprivrednog sektora.

Gießen, 22. ožujka 2023.

Vereinigte Hagelversicherung VVaG

Uprava

Dr. Langner

Dr. Keller

Gehrke



## Godišnja bilanca na dan 31. prosinca 2022. Vereinigte Hagelversicherung VVaG, Gießen

Aktiva	31.12.2022		31.12.2021	
	EUR	EUR	EUR	EUR
<b>A. Nematerijalna imovina</b>				
I. Kupljene koncesije, prava industrijskog vlasništva i slična prava i vrijednosti kao i licence za takva prava i vrijednosti			3.368.180,94	1.620.183,39
<b>B. Kapitalna ulaganja</b>				
I. Zemljišta, zemljišna prava i zgrade, uključujući zgrade na zemljištu u tuđem vlasništvu			15.108.817,69	15.099.311,69
II. Kapitalna ulaganja u povezana poduzeća i udjeli				
1. Udjeli u povezanim poduzećima		3.134.845,69		3.134.845,69
2. Zajmovi povezanim poduzećima		--		--
3. Sudjelovanja		6.929.843,72		6.640.337,02
4. Zajmovi poduzećima s kojima postoji povezanost na osnovi udjela		--	10.064.689,41	--
III. Ostala kapitalna ulaganja				
1. Dionice, udjeli ili dionice u investicijskim fondovima i drugi vrijednosni papiri s promjenljivom kamatom		85.676.699,89		98.176.371,46
2. Obveznice na donositelja i drugi vrijednosni papiri s fiksnom kamatom		--		--
3. Potraživanja na osnovi hipoteke, zemljišnog terećenja i duga najma		--		--
4. Ostali zajmovi				
a) Obveznice na ime	--			--
b) Zadužnice i zajmovi	2.500.000,--			2.500.000,--
c) Drugi zajmovi	10.000.000,--	12.500.000,--		10.000.000,--
5. Depoziti kod kreditnih institucija		96.968.861,31		30.317.699,36
6. Druga kapitalna ulaganja		7.500,--	195.153.061,20	7.500,--
IV. Depoziti iz poslova osiguranja preuzetih u reosiguranje			--	--
<b>C. Potraživanja</b>				
I. Potraživanja iz poslova izravnog osiguranja prema:				
1. Osiguranicima		18.642.498,50		15.043.461,42
2. Posrednicima		101.472,91	18.743.971,41	34.418,79
od toga povezana društva: EUR 0,-- (i.Vj. EUR 0,--)				
od toga sudjelujuća društva: EUR 0,-- (i.Vj. EUR 0,--)				
II. Obračunska potraživanja iz poslova reosiguranja			--	323.011,14
od toga povezana društva: EUR 0,-- (i.Vj. EUR 0,--)				
od toga sudjelujuća društva: EUR 0,-- (i.Vj. EUR 0,--)				
III. Ostala potraživanja			12.566.885,04	7.029.545,40
od toga povezana društva: EUR 0,-- (i.Vj. EUR 0,--)				
od toga sudjelujuća društva: EUR 0,-- (i.Vj. EUR 0,--)				
<b>D. Ostala imovina</b>				
I. Materijalna imovina i zalihe			2.473.984,15	2.220.730,31
II. Depoziti kod kreditnih institucija, čekovi i novac u blagajni			12.883.480,67	25.443.867,19
III. Druga materijalna imovina			--	--
<b>E. Stavke vremenskog razgraničenja</b>				
I. Razgraničene kamate i najamnine			469.842,42	32.318,07
II. Ostale stavke vremenskog razgraničenja			70.643,95	172.281,06
<b>F. Aktivni latentni porezi</b>				
			5.523.500,--	3.971.670,--
<b>Zbroj aktive</b>			<b>276.427.056,88</b>	<b>221.767.551,99</b>



# Godišnja bilanca

Pasiva	EUR	EUR	31.12.2022	31.12.2021
	EUR	EUR	EUR	EUR
<b>A. Vlastiti kapital</b>				
I. Zadržana dobit				
1. Pričuva za gubitke prema § 193 VAG	34.413.695,--			24.736.089,--
2. Zakonske pričuve	32.776.841,--	67.190.536,--		32.776.841,--
II. Bilančna dobit		3.950.000,--	71.140.536,--	2.850.000,--
<b>B. Tehničke pričuve</b>				
I. Prijenosne premije				
1. Bruto iznos	26.039.791,84			22.916.259,79
2. od toga:				
Udio za reosigurani posao osiguranja	--	26.039.791,84		--
II. Pričuva za neobrađene osigurane slučajeve				
1. Bruto iznos	1.522.956,99			1.421.739,55
2. od toga:				
Udio za reosigurani posao osiguranja	220.167,50	1.302.789,49		169.919,--
III. Pričuva za povrat premija ovisno i neovisno o rezultatu				
1. Bruto iznos	363.545,76			363.545,76
2. od toga:				
Udio za reosigurani posao osiguranja	--	363.545,76		--
IV. Pričuva za kolebanje šteta i slične pričuve		137.548.427,--		90.530.600,--
V. Ostale tehničke pričuve				
1. Bruto iznos	102.263,64			88.559,79
2. od toga:				
Udio za reosigurani posao osiguranja	--	102.263,64	165.356.817,73	--
<b>C. Druge pričuve</b>				
I. Pričuve za mirovine i slične obveze		19.692.937,89		18.740.543,42
II. Porezne pričuve		1.397.615,25		2.706.827,61
III. Ostale pričuve		4.013.447,24	25.104.000,38	2.855.504,93
<b>D. Depoziti zadržani iz poslova osiguranja predanih u osiguranje</b>			--	7.139.354,96
<b>E. Druge obveze</b>				
I. Obveze iz poslova izravnog osiguranja prema				
1. Osiguranicima	4.400.126,89			3.648.089,09
2. Posrednicima	675.733,60	5.075.860,49		559.875,02
od toga povezana društva:				
EUR 0,-- (i.Vj. EUR 0,--)				
od toga sudjelujuća društva:				
EUR 0,-- (i.Vj. EUR 0,--)				
II. Obračunske obveze iz poslova reosiguranja		6.959.797,66		7.079.758,03
od toga povezana društva:				
EUR 0,-- (i.Vj. EUR 0,--)				
od toga sudjelujuća društva:				
EUR 0,-- (i.Vj. EUR 0,--)				
III. Ostale obveze		2.779.856,22	14.815.514,37	3.508.948,04
od toga povezana društva:				
EUR 251.463,91 (i.Vj. EUR 864.400,20)				
od toga sudjelujuća društva:				
EUR 0,-- (i.Vj. EUR 0,--)				
od toga iz poreza:				
EUR 395.822,20 (i.Vj. EUR 386.770,32)				
od čega u okviru socijalne sigurnosti:				
EUR 89.830,-- (i.Vj. EUR 91.992,31)				
<b>F. Stavke vremenskog razgraničenja</b>			10.188,40	14.935,--
<b>G. Pasivni latentni porezi</b>			--	--
<b>Zbroj pasive</b>			<b>276.427.056,88</b>	<b>221.767.551,99</b>



## Račun dobiti i gubitka za razdoblje od 1.1.2022. do 31.12.2022. Vereinigte Hagelversicherung VVaG, Gießen

	EUR	EUR	2022 EUR	2021 EUR
<b>I. Tehnički račun</b>				
<b>1. Zараđene premije za vlastiti račun</b>				
a) Zараčunate bruto premije	313.079.102,20			256.045.697,71
b) Premije predane u reosiguranje	69.400.886,11	243.678.216,09		90.057.578,92
c) Promjena bruto prijenosa premija	- 3.289.542,35			- 5.417.532,80
d) Promjena udjela reosiguratelja u bruto prijenosima premija	--	- 3.289.542,35	240.388.673,74	--
<b>2. Ostali tehnički prihodi za vlastiti račun</b>			184.861,26	170.949,71
<b>3. Izdaci za osigurane slučajeve za vlastiti račun</b>				
a) Isplate za osigurane slučajeve				
aa) Bruto iznos	176.514.024,65			202.840.663,58
bb) Udio reosiguratelja	19.922.403,07	156.591.621,58		50.216.020,56
b) Promjena pričuve za još neobrađene osigurane slučajeve				
aa) Bruto iznos	101.217,44			- 482.526,--
bb) Udio reosiguratelja	50.248,50	50.968,94	156.642.590,52	- 1.083.357,29
<b>4. Promjena ostalih tehničkih neto pričuva</b>			- 13.703,85	- 19.849,85
<b>5. Izdaci za povrat premija ovisno i neovisno o rezultatu za vlastiti račun</b>			--	--
<b>6. Troškovi poslovanja osiguranja za vlastiti račun</b>				
a) Bruto izdaci za poslovanje osiguranja		51.170.960,39		39.333.038,83
b) od toga: zaprimljene provizije i udjeli u dobiti iz poslova osiguranja danih u reosiguranje		31.786.251,30	19.384.709,09	19.771.778,50
<b>7. Ostali tehnički izdaci za vlastiti račun</b>			--	72,93
<b>8. Međuzbroj</b>			64.532.531,54	- 12.065.121,72
<b>9. Promjena pričuve za kolebanje šteta i sličnih pričuva</b>			- 47.017.827,--	19.581.301,--
<b>10. Tehnički rezultat osiguranja za vlastiti račun</b>			17.514.704,54	7.516.179,28





# Račun dobiti i gubitka

	EUR	EUR	EUR	2022 EUR	2021 EUR
<b>II. Netehnički račun</b>					
<b>1. Prihodi od kapitalnih ulaganja</b>					
a) Prihodi od sudjelovanja od toga iz povezanih društava EUR 0,-- (i.Vj. EUR 0,--)		500.000,--			--
b) Prihodi od drugih kapitalnih ulaganja od toga iz povezanih društava EUR 0,-- (i.Vj. EUR 0,--)					
aa) Prihodi od zemljišta, zemljišnih prava i zgrada, uključujući zgrade na tuđim zemljištima	1.529.111,82				1.443.310,94
bb) Prihodi od ostalih kapitalnih ulaganja	2.559.300,54	4.088.412,36			1.236.123,95
c) Prihodi od pripisa		901,92			1.657,42
d) Dobici od prodaje kapitalnih ulaganja		8.222,58			77.686,59
e) Prihodi od zajedničke dobiti, prijenosa dobiti i ugovora o djelomičnom prijenosu dobiti		--	4.597.536,86		--
<b>2. Rashodi za kapitalna ulaganja</b>					
a) Rashodi za upravljanje kapitalnim ulaganjima, rashodi za kamate i ostali rashodi za kapitalna ulaganja		1.848.175,32			1.188.834,37
b) Ispravak vrijednosti ulaganja		3.440.868,88			670.069,30
c) Gubici od realizacije ulaganja		70.191,90			2.000,--
d) Rashodi za preuzimanje gubitaka		--	5.359.236,10	- 761.699,24	--
<b>3. Ostali prihodi</b>					
			988.907,44		699.340,27
<b>4. Ostali rashodi</b>					
			4.927.807,36	- 3.938.899,92	5.826.514,20
<b>5. Rezultat redovnog poslovanja</b>					
				12.814.105,38	3.286.880,58
<b>6. Izvanredni prihodi</b>					
			--		--
<b>7. Izvanredni rashodi</b>					
			--		--
<b>8. Izvanredna dobit ili gubitak</b>					
				--	--
<b>9. Porezi na dohodak i prihode</b>					
od toga iz latentnih poreza EUR - 1.551.830,-- (i.Vj. EUR - 406.778,--)			1.958.560,85		465.376,61
<b>10. Ostali porezi</b>					
			77.938,53	2.036.499,38	76.948,97
<b>11. Godišnji višak prihoda</b>					
				10.777.606,--	2.744.555,--
<b>12. Prijenos dobiti iz prethodne godine</b>					
				2.850.000,--	2.500.000,--
				13.627.606,--	
<b>13. Povlačenja iz zadržane dobiti</b>					
a) iz pričuve za gubitke prema § 193 VAG			--		--
b) iz zakonskih pričuva			--	--	--
				13.627.606,--	
<b>14. Raspodjela u zadržanu dobit</b>					
a) u pričuvu za gubitke prema § 193 VAG				9.677.606,--	481.490,--
b) u zakonske pričuve				--	1.913.065,--
<b>15. Bilančna dobit</b>					
				3.950.000,--	2.850.000,--



## Metode bilanciranja i procjene

Završno godišnje izvješće sastavljeno je u skladu s propisima Trgovačkog zakonika u svezi s Odredbom o računovodstvu osiguravajućih društava te sukladno Statutu.

### Aktiva

Nematerijalna imovina procijenjena je prema trošku stjecanja, koji se amortizira pravocrtnom metodom tijekom uobičajenog vijeka uporabe ili tijekom ugovorenog vijeka uporabe. Interno stvorena nematerijalna imovina nije aktivirana prema § 248 st. 2 toč. 1 HGB.

Zemljišta, zemljišna prava i zgrade, uključujući zgrade na tuđem zemljištu, procijenjena su prema trošku stjecanja ili izgradnje i amortizirana tijekom očekivanog vijeka trajanja. Udjeli u pridruženim društvima i sudjelovanja bilancirani su prema troškovima stjecanja, odgovarajuće umanjenim u slučaju vjerojatnog trajnog umanjenja vrijednosti.

Dionice, udjeli ili dionice u investicijskim fondovima i drugi vrijednosni papiri bez fiksne kamate, kao i obveznice na donositelja i drugi vrijednosni papiri s fiksnom kamatom podliježu načelima obrtnog kapitala i iskazuju se po prosječnom trošku stjecanja ili po nižoj tržišnoj vrijednosti.

Mjениčna potraživanja i zajmovi te ostali zajmovi iskazuju se u iznosu otkupa umanjenom za otplate.

Bankovni depoziti i ostala kapitalna ulaganja aktivirani su po nominalnoj vrijednosti. Potraživanja iz izravnih poslova osiguranja i potraživanja iz poslova reosiguranja te ostala potraživanja iskazana su u nominalnim iznosima, osim ako nisu bila potrebna pojedinačna vrijednosna usklađenja. Tu su uključena i ostala potraživanja u visini od 54.554,73 EUR s preostalim rokom otplate dužim od godinu dana.

Nekretnine, postrojenja i oprema te zalihe procijenjeni su prema trošku stjecanja umanjenom za planiranu amortizaciju na temelju njihovog uobičajenog vijeka uporabe. Imovina manje vrijednosti otpisuje se u cijelosti u godini stjecanja u skladu sa specifičnim propisima u zemlji.

Tekuća sredstva u bankama, čekovi i gotovina u blagajni kao i stavke vremenskog razgraničenja aktivirani su u nominalnom iznosu. Negativne kamate na tekuća sredstva u bankama iskazane su u okviru ostalih rashoda.

Aktivni latentni porezi proizlaze iz razlika u vrijednosti imovine i dugovanja između trgovačke i porezne bilance, što dovodi do viška aktive. Za određivanje se primjenjuje porezna stopa specifična za tvrtku u visini od 30,7%.



## Metode bilanciranja i procjene

### Pasiva

Pričuva za gubitke prema § 193 VAG i zakonske pričuve formirani su u skladu s odredbama statuta.

Prijenosne premije formirane su uzimajući u obzir § 341e HGB u vezi s § 24 RechVersV individualno za svaki ugovor o osiguranju razmjerno predviđenom riziku.

Pričuva za neobrađene štete iz poslova izravnog osiguranja utvrđena je individualno za sve poznate štete. Pričuve za poslove preuzete u reosiguranje obračunate su u skladu s uvjetima prethodnog osiguravatelja. Udjeli reosiguratelja u pričuvama utvrđeni su sklopljenim ugovorima.

Rezervacija za povrat premija formirana je sukladno odredbama statuta i zakonskim propisima.

Ostale tehničke pričuve sadrže povrate premija koje se odnose na višegodišnje razdoblje promatranja i stoga su formirane kao mjera predostrožnosti prema § 31 st. 2 br. 3 RechVersV.

Pričuva za kolebanje šteta određena je u skladu s § 341 h st. 1 HGB u vezi s § 29 RechVersV st. IV.

Pričuva za mirovine izračunata je korištenjem metode tekućih jednokratnih premija (Projected Unit Credit Methode) temeljenoj na referentnim tablicama 2018 G Klausua Heubecka uz kamatnu stopu od 1,78%. Razlika prema § 253, st. 6 toč. 1 HGB iznosi 1.151.229,-- EUR. Izračun je napravljen s trendom plaća i mirovina od 3% odnosno 2% bez diskonta na fluktuacije. U skladu s § 246 st. 2 toč. 2 HGB iznos pričuve je prebijen s vrijednošću aktive.

Porezna pričuva i ostale pričuve iskazani su u skladu s § 253 HGB u komercijalno razborito procijenjenom nužnom iznosu poravnanja te diskontirani ako je vrijeme trajanja pričuve duže od jedne godine.

Pri utvrđivanju pričuve za djelomične mirovine, sadržane u ostalim pričuvama, uzeto je u obzir očitovanje Instituta njemačkih revizora (IDW) od 19. lipnja 2013. godine o računovodstvenom izvješću. Kao osnova za izračun korištene su referentne tablice 2018 G Klausua Heubecka s kamatnom stopom od 1,44%. Iznos pričuve je u skladu s § st. 2 toč. 2 HGB prebijen s vrijednošću aktive. Pričuve za obljete izračunavaju se prema referentnim tablicama 2018 G Klausua Heubecka s kamatnom stopom od 1,44% i trendom plaća od 3% bez diskonta na fluktuacije.

Druge ostale pričuve iskazane su prema komercijalno razborito procijenjenom nužnom iznosu poravnanja. Obveze iz izravnih poslova, iz poslova reosiguranja i ostale obveze bilancirane su u iznosu podmirenja.

U ostale obveze uključene su obveze s preostalim rokom otplate dužim od jedne godine u visini od 282.325,56 EUR.

Stavke vremenskog razgraničenja iskazane su u pasivi u nominalnom iznosu.

Bilančne stavke iskazane u stranoj valuti su - isto kao i rashodi i prihodi - preračunate u EUR primjenom referentnog tečaja ECB na datum bilance. Nastali tečajni dobiti i gubici u istoj valuti su saldirani u skladu s § 256a HGB.



## Razvoj stavki aktive

	Bilančne vrijednosti preth. god. EUR	Ulazi EUR
<b>A Nematerijalna imovina</b>		
1. Kupljene koncesije, prava industrijskog vlasništva i slična prava i vrijednosti kao i licence za takva prava i vrijednosti	1.620.183,39	2.272.039,44
<b>B I. Zemljišni posjedi, zemljišna prava i zgrade, uključujući zgrade na zemljištu u tuđem vlasništvu</b>	15.099.311,69	639.398,12
<b>B II. Kapitalna ulaganja u povezana poduzeća i udjeli</b>		
1. Udjeli u povezanim poduzećima	3.134.845,69	-,--
2. Zajmovi povezanim poduzećima	-,--	-,--
3. Sudjelovanja	6.640.337,02	2.833.305,--
4. Zajmovi poduzećima s kojima postoji povezanost na osnovi udjela	-,--	-,--
<b>5. Z b r o j B II.</b>	9.775.182,71	2.833.305,--
<b>B III. Ostala kapitalna ulaganja</b>		
1. Dionice, udjeli ili dionice u investicijskim fondovima i drugi vrijednosni papiri s promjenljivom kamatom	98.176.371,46	9.765.507,78
2. Obveznice na donositelja i drugi vrijednosni papiri s fiksnom kamatom	-,--	-,--
3. Potraživanja na osnovi hipoteke, zemljišnog terećenja i duga najma	-,--	-,--
4. Ostali zajmovi		
a) Obveznice na ime	-,--	-,--
b) Zadužnice i zajmovi	2.500.000,--	-,--
c) Ostali zajmovi	10.000.000,--	5.000.000,--
5. Depoziti kod kreditnih institucija	30.317.699,36	66.651.161,95
6. Ostala kapitalna ulaganja	7.500,--	-,--
<b>7. Z b r o j B III.</b>	141.001.570,82	81.416.669,73
<b>Ukupno</b>	167.496.248,61	87.161.412,28



## A, B I do III u poslovnoj godini 2022.

Preknjiženja EUR	Izlazi EUR	Pripisi EUR	Otpisi EUR	Bilančne vrijednosti Poslovna godina EUR	Fer vrijednosti Poslovna godina EUR
-,-	-,-	-,-	524.041,89	3.368.180,94	-,-
-,-	-,-	-,-	629.892,12	15.108.817,69	36.137.155,71
-,-	-,-	-,-	-,-	3.134.845,69	4.671.659,45
-,-	-,-	-,-	-,-	-,-	-,-
-,-	-,-	-,-	2.543.798,30	6.929.843,72	14.719.843,72
-,-	-,-	-,-	-,-	-,-	-,-
-,-	-,-	-,-	2.543.798,30	10.064.689,41	-,-
-,-	21.998.902,81	901,92	267.178,46	85.676.699,89	87.679.128,97
-,-	-,-	-,-	-,-	-,-	-,-
-,-	-,-	-,-	-,-	-,-	-,-
-,-	-,-	-,-	-,-	-,-	-,-
-,-	-,-	-,-	-,-	2.500.000,--	2.253.750,--
-,-	5.000.000,--	-,-	-,-	10.000.000,--	10.000.000,--
-,-	-,-	-,-	-,-	96.968.861,31	96.968.861,31
-,-	-,-	-,-	-,-	7.500,--	7.500,--
-,-	26.998.902,81	901,92	267.178,46	195.153.061,20	
-,-	26.998.902,81	901,92	3.964.910,76	223.694.749,24	



## Pojašnjenja aktive u godišnjoj bilanci

### A. Nematerijalna imovina

Nematerijalna imovina uključuje stečene portfelje osiguranja (1.003.336 EUR) te EOP software (2.364.844,94 EUR).

### B. Kapitalna ulaganja

Razvoj ulaganja u financijskoj godini 2022. i podaci o fer vrijednostima detaljno su prikazani prema predlošku 1 na stranici 20/21 ovog izvješća.

Fer vrijednosti zemljišnih posjeda posljednji su put utvrđene 31. prosinca 2018. primjenom postupka ocjene vrijednosti prinosa i usklađuju se najmanje svakih pet godina u skladu s § 55 st. 3 RechVersV. Dostupne su procjene tržišne vrijednosti za dvije parcele. Za zemljišne posjede stečene u poslovnoj godini troškovi stjecanja priznaju se kao fer vrijednost.

Kod udjela u povezanim društvima fer vrijednost se utvrđuje metodom postupka substancijalne vrijednosti imovine odnosno fer vrijednost odgovara vlastitom kapitalu tj. troškovima stjecanja. Za stečena sudjelovanja navode se troškovi stjecanja, a fer vrijednost se provjerava i po potrebi korigira u skladu s IDW S1 u vezi s IDW RS-HFA 10 ili se za procjenu koristi Net Asset Value (NAV).

Za određivanje fer vrijednosti ostalih kapitalnih ulaganja korišteni su burzovni tečajevi tj. tržišne vrijednosti kao osnova.

Fer vrijednosti zadužnica i zajmova određene su primjenom Discounted Cashflow Methode, uzimajući u obzir preostali rok do dospijeca i dodatke na rizik specifične za kreditnu sposobnost. To uključuje i obveze od 246 tisuća EUR. Zbog dobre kreditne sposobnosti dužnika pri tome se ne radi o trajnom umanjenju vrijednosti.

U skladu s § 125 VAG formirana je jamstvena imovina za pokriće prijenosnih premija i pričuva za još neobrađene osigurane slučajeve iz poslova izravnog osiguranja i obveze prema osiguranicima, za čiju se imovinu mogu zahtijevati prava izdvajanja. Na dan 31. prosinca 2022. jamstvena sredstva iznosila su 75.681.314,41 EUR (prethodna godina: 74.608.317,79 EUR).

### B. I. Zemljišni posjedi

Bilančna vrijednost zemljišnih posjeda koje društvo koristi za vlastite potrebe iznosila je u bilančnoj godini 8.613.985 EUR.

#### B. II. 1. Udjeli u povezanim poduzećima

Popis vlasničkih udjela:

Udio u kapitalu %	Valuta	Poslovna godina	Vlastiti kapital	Rezultat 2022.
arismo GmbH, Gießen				
100	EUR	2022	3.546.112,17	305.706,03
AGRORISK Brokers, Kaunas				
100	EUR	2022	41.514,--	1.445,--
VH Italia Service s.r.l., Verona				
100	EUR	2022	423.078,17	112.154,37

#### B.II.3 Sudjelovanja

Stavka u osnovi sadrži ulaganja u Private Equity i udjele u Kachelmann GmbH.

#### B. III. 6. Druga kapitalna ulaganja

Iznos jamstva iz zadružnih udjela iznosi 55.000,-- EUR.



## Pojašnjenja pasive u godišnjoj bilanci

### A. Vlastiti kapital

#### I. Zadržana dobit

1. Pričuva za gubitke prema § 193 VAG

Stanje na dan 01.01.2022. EUR 24.736.089,--

Knjiženje prema

statutu EUR 9.677.606,--

Stanje na dan 31.12.2022. EUR 34.413.695,--

2. Zakonske pričuve

Stanje na dan 01.01.2022. EUR 32.776.841,--

Knjiženje iz viška

prihoda EUR --,--

Stanje na dan 31.12.2022. EUR 32.776.841,--

#### II. Bilančna dobit

EUR 3.950.000,--

Ukupno vlastiti kapital EUR 71.140.536,--

### B. Tehničke pričuve

Bruto tehničke pričuve za izravno zaključene poslove osiguranja ukupno iznose 160.260.336,23 EUR (prethodna godina: 109.953.426,89 EUR), a za preuzete poslove 5.316.649 EUR (prethodna godina: 5.367.278,00 EUR)

Od toga:

#### II. Pričuva za još neobrađene osigurane slučajeve

a) poslovi izravnog osiguranja  
972.420,99 EUR (preth. god. 934.913,55 EUR)

b) preuzeti poslovi  
550.536,-- EUR (preth. god. 486.826,-- EUR)

c) ukupno poslovanje  
1.522.956,99 EUR (preth. god. 1.421.739,55 EUR)

#### III. Pričuva za povrat premija ovisno i neovisno o rezultatu

Stanje na dan 01.01.2022. EUR 363.545,76

Povlačenja EUR --,--

Stanje na dan 31.12.2022. EUR 363.545,76

### IV. Pričuva za kolebanje šteta i slične pričuve

Pričuva za kolebanje šteta prema nalogu nadzornog tijela

1. Za poslove izravnog osiguranja

#### Segment tuča

Stanje na dan 01.01.2022. EUR 85.650.148,--

Povlačenja EUR 47.132.166,--

Stanje na dan 31.12.2022. EUR 132.782.314,--

2. Za preuzete poslove

#### Segment tuča

Stanje na dan 01.01.2022. EUR 4.880.452,--

Uvećanje EUR 114.339,--

Stanje na dan 31.12.2022. EUR 4.766.113,--

### C. Druge pričuve

#### III. Ostale pričuve

To su poglavito pričuve za godišnji odmor, varijabilne naknade, godišnja financijska izvješća, godišnjice, djelomično umirovljenje, doprinosi strukovnim udrugama i TFR-pričuva u Italiji.

### F. Stavke vremenskog razgraničenja

Ova stavka sadrži predujme za najam.



## Pojašnjenja računa dobiti i gubitka

Podaci o poslovima osiguranja

Broj najmanje jednogodišnjih ugovora o osiguranju iznosi 190.071 komada (preth. god. 183.221).

	2022	2021
	ukupno poslovi osiguranja	ukupno poslovi osiguranja
	EUR	EUR
1. Zračunate bruto premije	313.079.102,20	256.045.697,71
2. Zarađene bruto premije	309.789.559,85	250.628.164,91
3. Od toga preostale države članice EU	150.904.485,43	122.894.993,59
4. Zarađene neto premije	240.388.673,74	160.570.585,99
5. Bruto rashodi za osigurane slučajeve	176.615.242,09	202.358.137,58
6. Bruto poslovni rashodi	51.170.960,39	39.333.038,83
7. Tehnički rezultat poslova osiguranja za vlastiti račun	17.514.704,54	7.516.179,28
8. Saldo u korist reosiguratelja	17.641.983,24	21.153.137,15

Od bruto rashoda osiguravajućeg poslovanja cjelokupnog osiguranja u iznosu od 51.170.960,39 EUR, otpada 18.826.699 EUR (preth. god. 14.546.173 EUR) na troškove pribave i 32.344.261,39 EUR (preth. god. 24.786.865,83 EUR) na administrativne rashode.

Provizije i druge naknade agenata u osiguranju, kadrovski rashodi

	2022 000 EUR	2021 000 EUR
1. Provizije bilo koje vrste za agente osiguranja u smislu § 92 HGB za samostalno sklopljene poslove osiguranja	22.954	18.075
2. Ostale naknade zastupnicima u osiguranju u smislu § 92 HGB	79	80
3. Nadnice i plaće	18.561	15.763
4. Socijalna davanja i rashodi za socijalnu skrb	3.022	2.739
5. Rashodi za mirovine	2.485	1.012
6. Rashodi ukupno:	47.101	37.669





## Podaci o rezultatu kapitalnih ulaganja

Tekući prihodi od kapitalnih ulaganja iznose ukupno 4.588 tisuća EUR. Pripisi su u manjoj mjeri napravljeni na dionicama.

Dobici tj. gubici od prodaje ulaganja u potpunosti se odnose na udjele u investicijskim fondovima.

Tekući rashodi kapitalnih ulaganja odnose se posebice na operativne troškove i troškove održavanja nekretnina te interne administrativne troškove. Amortizacija uključuje predviđenu amortizaciju građevinskih objekata kao i neplaniranu amortizaciju vrijednosti udjela u iznosu od 2.544 tisuće EUR i udjela u investicijskim fondovima u iznosu od 267 tisuća EUR. Pravo izbora u skladu s § 341b st. 2 toč. 2 HGB nije iskorišteno u izvještajnoj godini.

## Podaci o ostalim rezultatima

Glede ostalih rezultata, tu su uključeni gubici od tečajnih razlika u iznosu od 378 tisuća EUR i dobici od pozitivnih tečajnih razlika od 4 tisuće EUR. Dobici i gubici u istoj valuti su na odgovarajuć način kompenzirani.

## Ostali podaci

### Konsolidirano financijsko izvješće

U skladu s § 296 st. 2 HGB odustali smo od izrade konsolidiranog financijskog izvješća jer je evtl. uključivanje arismo GmbH, VH Italia Service s.r.l. i AgroRisk Brokers u prikaz imovine, financijskog i prihodovnog položaja Vereinigte Hagelversicherung VVaG od sporednog značaja.

### Podaci prema § 264 st. 1a HGB

Sjedište osiguravajućeg društva je Gießen. Društvo se na Općinskom sudu Gießen vodi pod brojem HRB 2380.

### Podaci prema § 285 br. 3 odnosno 3a HGB

Na datum izvješća postojale su kapitalne obveze u visini od 3.032.500,00 EUR. Potencijalne obveze iz jamstava postoje u visini od 191.311,29 EUR.

### Podaci prema § 285 br. 7 HGB

U poslovnoj godini osiguravajuće društvo zapošljavalo je prosječno 334 djelatnika. Od toga su 232 radili u unutrašnjoj službi, a 102 na terenu.

### Podaci prema § 285 br. 9 HGB

Ukupna primanja Uprave iznosila su 952.057,95 EUR. Mirovine bivših članova Uprave i njihovih preživjelih uzdržavanih članova iznose 349.521,-- EUR, a za to formirane pričuve iznose 5.756.852,-- EUR. Članovi Nadzornog odbora za svoj rad primili su naknadu od 182.500,-- EUR te naknadu putnih troškova i dnevnice.

Članovi Nadzornog odbora i Uprave su u skladu s § 285 br. 10 HGB poimenično navedeni na stranici 3 ovog poslovnog izvješća.



## Ostali podaci

### Podaci prema § 285 br. 17 HGB

Ukupna naknada revizorima za usluge revizije završnog računa iznosi 79 tisuća EUR neto u Njemačkoj i 16 tisuća EUR neto u inozemstvu.

### Podaci prema § 285 br. 21 HGB

U okviru postojećeg ugovora o uslugama i IT-uslugama s arismo GmbH, Vereinigte Hagelu je vraćeno 256 tisuća EUR. Prihodi su prebijeni s rashodima za usluge arismo GmbH u istom iznosu. Od strane arismo GmbH je Vereinigte Hagelu zaračunato 1.023 tisuća EUR. Terećenje je izvršeno po načelu uzročnosti na osnovi punih troškova po uobičajenim tržišnim uvjetima.

### Podaci prema § 285 br. 25 HGB

U skladu s § 246 st. 2 HGB pričuva za djelomično umirovljenje u visini od 108 tisuća EUR prebijena je s odgovarajućom vrijednošću aktive (imovinom za pokriće) u visini od 108 tisuća EUR, a pričuva za mirovine i slične obveze u iznosu od 20.280 tisuća EUR prebijena je s vrijednošću aktive od 587 tisuća EUR.

### Podaci prema § 285 br. 26 HGB

Vereinigte Hagel raspolaže s dva domaća investicijska fonda s vlasničkim udjelom većim od 10%. Investicijskim fondovima upravlja profesionalno društvo za upravljanje kapitalom. Ulaže se u vrijednosne papire s fiksnom kamatom i dionice. U 2022. izvršene su raspodjele od 1.191 tisuća EUR s tržišnom vrijednošću od okruglo 71.724 tisuća EUR i pozitivnim odstupanjem od knjigovodstvene vrijednosti od okruglo 1.370 tisuća EUR.

### Podaci prema § 285 br. 28 HGB

Aktivni latentni porezi u visini od 5.523.500,-- EUR podliježu blokadi raspodjele prema § 268 st. 8 HGB.

### Podaci prema § 285 br. 29 HGB

U poslovnoj godini primijenjeno je pravo izbora prema § 274 st. 1 toč. 2 HGB za bilanciranje aktivnih latentnih poreza. Različita vrednovanja imovine i obveza u trgovačkoj i poreznoj bilanci dovode do viška aktivnih latentnih poreza i utvrđuju se za pojedino društvo individualnom poreznom stopom od 30,7%. Višak aktive proizlazi, između ostalog, iz zemljišnog posjeda, udjela u investicijskim fondovima, pričuva za mirovine te tehničkih i drugih pričuva.

### Podaci prema § 285 br. 33 HGB

Po završetku poslovne godine nije bilo događaja od posebne važnosti.

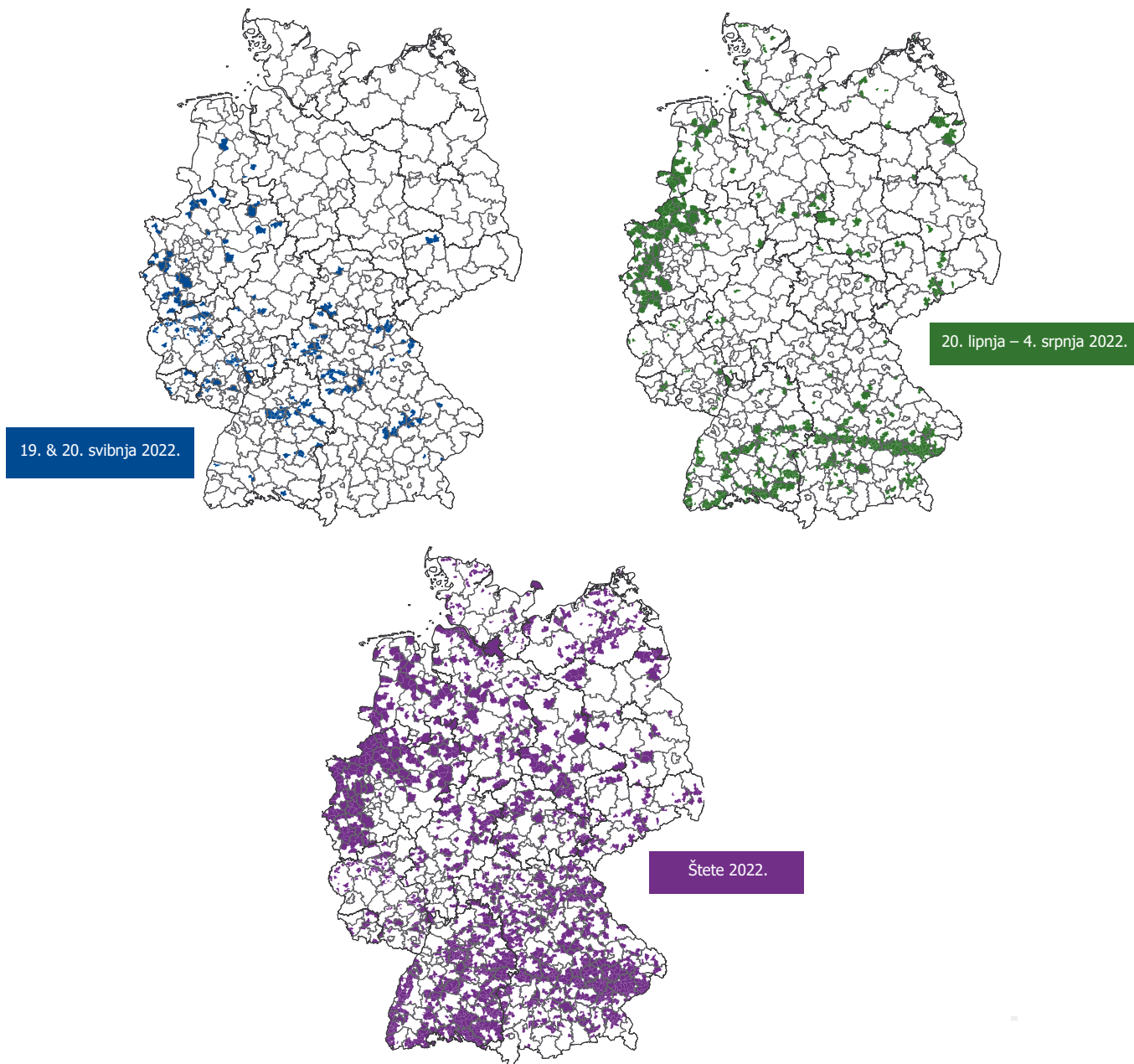
### Podaci prema § 285 br. 34 HGB

U skladu s § 170 st. 2. AktG Uprava predlaže korištenje bilančne dobiti od 3.950.000,-- EUR za novi račun.

Gießen, 22. ožujka 2023.  
Vereinigte Hagelversicherung VVaG  
Uprava  
Dr. Langner Dr. Keller Gehrke

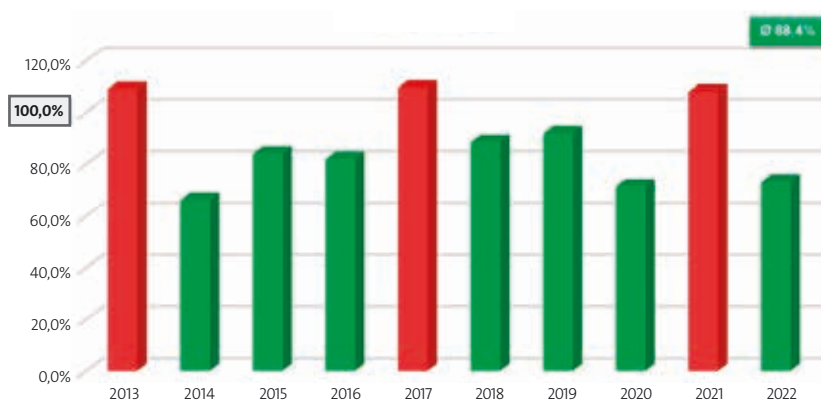


## Prijave štete 2022.



## Stope štete/troškova (neto) 2013 – 2022

U postocima





## Mišljenje neovisnog revizora

### za Vereinigte Hagelversicherung VVaG, Gießen

#### Bilješka o reviziji zaključnog godišnjeg izvješća i prikaza stanja

##### Revizorski zaključci

Proveli smo reviziju zaključnog godišnjeg izvješća Vereinigte Hagelversicherung VVaG, Gießen, koje se sastoji od bilance na dan 31. prosinca 2022. kao i računa dobiti i gubitka za poslovnu godinu od 1. siječnja 2022. do 31. prosinca 2022. te priloga, uključujući prikaz računovodstvenih metoda i metoda bilanciranja. Osim toga proveli smo i reviziju prikaza stanja Vereinigte Hagelversicherung za poslovnu godinu od 1. siječnja 2022. do 31. prosinca 2022. U skladu s njemačkim zakonskim propisima nismo proveli sadržajnu reviziju dijelova prikaza stanja navedenih pod **"Ostali podaci"**.

Prema našoj procjeni zasnovanoj na saznanjima stečenim tijekom revizije

- priloženo zaključno godišnje izvješće u svim bitnim aspektima odgovara važećim propisima njemačkog trgovačkog prava koje se primjenjuje na osiguravajuća društva i, u skladu s njemačkim načelima urednog računovodstva, daje istinit prikaz imovinskog i financijskog položaja društva na dan 31. prosinca 2022. i njegove profitabilnosti za poslovnu godinu od 1. siječnja 2022. do 31. prosinca 2022. i
- priloženi prikaz stanja prikazuje sveukupno vjerodostojnu sliku stanja društva. Ovaj prikaz stanja je u svim bitnim aspektima u skladu sa zaključnim godišnjim izvješćem i njemačkim zakonskim propisima te na primjeren način predstavlja šanse i rizike budućeg razvoja. Naše revizorsko mišljenje ne odnosi se na sadržaj dijelova prikaza stanja navedenih pod **"OSTALI PODACI"**.

U skladu s § 322 st. 3 toč. 1 HGB izjavljujemo da naša revizija nije dovela do primjedbi na pravilnost godišnjeg poslovnog izvješća i prikaza stanja.

##### Osnova za revizorske zaključke

Proveli smo reviziju godišnjeg poslovnog izvješća i prikaza stanja u skladu s § 317 HGB i Uredbom o revizorima EU (br. 537/2014; u daljnjem tekstu "EU-APrVO"), uzimajući u obzir utvrđena njemačka načela uredne revizije koje je uspostavio Institut revizora u Njemačkoj (IDW). Reviziju godišnjeg poslovnog izvješća proveli smo dodatno uzimajući u obzir International Standards on Auditing (ISA). Naša odgovornost prema ovim propisima, načelima i standardima detaljno je opisana u odjeljku **"Odgovornost revizora za reviziju godišnjeg poslovnog izvješća i prikaza stanja"** našeg revizorskog mišljenja. Mi smo neovisni o društvu u skladu sa zahtjevima europskog prava kao i njemačkih trgovačkih i strukovnih propisa i ispunili smo ostale njemačke strukovne obveze u skladu s tim zahtjevima.

Osim toga, izjavljujemo u skladu s člankom 10. st. 2 toč.

f) EU-APrVO da nismo pružili nikakve zabranjene nerevizorske usluge prema članku 5. st. 1 EU-APrVO. Vjerujemo da su revizijski dokazi koje smo prikupili dostatni i primjereni kao osnova za naše revizijsko mišljenje o godišnjem poslovnom izvješću i prikazu stanja.

##### Posebno bitne revizijske okolnosti u reviziji godišnjeg poslovnog izvješća

Posebno bitne revizijske okolnosti su one okolnosti koje su prema našoj profesionalnoj prosudbi bile od najvećeg značaja u našoj reviziji zaključnog godišnjeg izvješća za poslovnu godinu od 1. siječnja 2022. do 31. prosinca 2022. Ove okolnosti su uzete u obzir u kontekstu naše revizije zaključnog godišnjeg izvješća u cjelini, te prilikom formiranja našeg mišljenja o njima; o ovim okolnostima ne dajemo zasebno revizijsko mišljenje.



Slijedeće okolnosti smo odredili kao ključne revizijske okolnosti koje trebamo pripočiti u našem revizorskom izvješću:

## Bilančni prikaz reosiguranja u godišnjem izvješću

### Okolnosti

U svrhu osiguranja tehničkih rizika, Vereinigte Hagelversicherung VVaG raspolaže različitim ugovorima o reosiguranju koji čine program reosiguranja međusobno se nadovezujući jedan na drugi.

U godišnjem zaključnom izvješću Vereinigte Hagelversicherung VVaG na dan 31. prosinca 2022. iskazane su ustupljene premije reosiguranja u iznosu od 69.401 tisuća EUR. Time preostaje zadržani iznos u visini od 77,8% kod Vereinigte Hagelversicherung VVaG. Saldo reosiguranja prikazan u prilogu u korist reosiguratelja iznosi 17.642 tisuće EUR. To odgovara udjelu od 5,6% proknjiženih bruto premija.

Obračun i prikaz odnosa reosiguranja zahtijeva različite korake obrade u kojima se moraju uzeti u obzir relevantni ugovorni sporazumi. Rizik za zaključno godišnje izvješće sastoji se poglavito od nepravilnog utvrđivanja odgovarajućih udjela reosiguranja u tehničkim stavkama zaključnog godišnjeg izvješća. Uslijed toga i zbog učinka iznosa odgovarajućih udjela reosiguranja na stavke u zaključnom godišnjem izvješću, ovo je posebno važna revizijska okolnost.

Podaci od Vereinigte Hagelversicherung VVaG o računovodstvenom prikazu odnosa reosiguranja sadržani su u odlomku „Metode bilanciranja i procjene“ u prilogu.

### Revizorska reakcija

Kako bismo ispitali bilančni prikaz reosiguranja u zaključnom godišnjem izvješću, proveli smo sljedeće bitne revizijske postupke usmjerene na rizik:

Prije svega, stekli smo razumijevanje procesa bilančnog prikaza reosigurateljnih odnosa u zaključnom godišnjem izvješću.

Polazeći od toga proveli smo strukturno i funkcionalno ispitivanje s obzirom na bitne interne kontrole sadržane u procesu reosiguranja, a koje imaju za cilj osigurati potpunost i ispravnost obračuna reosiguranja koje treba izraditi.

Također smo ispitali bilančne obračune prema reosigurateljima provjerom metodičkog postupka i računske točnosti obračuna.

Na osnovi ugovora o reosiguranju provjerili smo također obračunski redoslijed programa reosiguranja. Nadalje smo procijenili točnost i potpunost podataka na kojima se zasnivaju obračuni, kao i postupak obračuna, te uskladili izračunate vrijednosti s onima iz reosigurateljskog odnosa koje se tiču odgovarajućih stavki u bilanci i računu dobiti i gubitka.

### Ostale informacije

Za ostale informacije odgovorni su zakonski zastupnici odnosno Nadzorni odbor. Ostale informacije obuhvaćaju preostale dijelove poslovnog izvješća s iznimkom revidiranog zaključnog godišnjeg izvješća i prikaza stanja te izvješća našeg revizora.

Naše revizorsko mišljenje o zaključnom godišnjem izvješću i prikazu stanja ne obuhvaća ostale informacije te stoga ne izražavamo sud niti dajemo bilo koji drugi oblik revizorskog zaključka o tome.

Glede naše revizije imamo odgovornost pročitati ostale informacije i pri tome procijeniti slijedeće:

- iskazuju li ostale informacije značajna odstupanja od godišnjeg zaključnog računa, prikaza stanja ili naših saznanja stečenih revizijom ili
- ostavljaju li dojam da su na neki drugi način pogrešno predstavljene.

Ako na temelju posla koji smo obavili zaključimo da postoji pogrešan prikaz ovih ostalih informacija, dužni smo izvjestiti o toj činjenici. U tom smislu nemamo ništa za izvjestiti.



## **Odgovornost zakonskih zastupnika i Nadzornog odbora za zaključno godišnje izvješće i prikaz stanja**

Zakonski zastupnici odgovorni su za izradu zaključnog godišnjeg izvješća koje je u svim bitnim aspektima u skladu s odredbama njemačkog trgovačkog prava primjenjivim na osiguravajuća društva te za prikaz zaključnog godišnjeg izvješća u skladu s njemačkim načelima urednog računovodstva koje daje stvaran i istinit prikaz imovinskog, financijskog i prihodovnog stanja Društva. Nadalje, zakonski zastupnici odgovorni su za unutarnje kontrole koje su ustrojili u skladu s njemačkim načelima urednog knjigovodstva kao nužnu potrebu u cilju izrade zaključnog godišnjeg izvješća bez bitnih pogrešaka u prikazu uzrokovanih prijevaram (tj. manipulacija računovodstvom i šteta na imovini) ili pogreškom.

Pri sastavljanju zaključnog godišnjeg izvješća, zakonski zastupnici odgovorni su za procjenu sposobnosti Društva za kontinuitet nastavka poslovanja. Oni također snose odgovornost za navođenje okolnosti koje se odnose na nastavak poslovanja, ako su relevantne. Osim toga, oni su odgovorni za bilanciranje na temelju računovodstvenih načela kontinuiteta nastavka poslovanja, pod uvjetom da to nije u suprotnosti sa stvarnim ili pravnim okolnostima.

Nadalje, pravni zastupnici odgovorni su za izradu prikaza stanja koji u cjelini daje stvarnu sliku položaja Društva i sukladan je sa zaključnim godišnjim izvješćem u svim bitnim aspektima, odgovara njemačkim zakonskim propisima i realno predstavlja šanse i rizike budućeg razvoja. Osim toga, zakonski zastupnici odgovorni su za mjere predostrožnosti i mjere (sustave) koje su smatrali potrebnima kako bi omogućili pripremu prikaza stanja u skladu s važećim njemačkim zakonskim propisima i pružili dovoljno prikladnih dokaza za navode u prikazu stanja.

Nadzorni odbor je odgovoran za nadzor računovodstvenog procesa društva za izradu zaključnog godišnjeg izvješća i prikaza stanja.

## **Odgovornost revizora za reviziju zaključnog godišnjeg izvješća i sažetog prikaza stanja**

Naš je cilj steći dostatnu sigurnost o tome je li zaključno godišnje izvješće u cjelini bez bitnih pogrešnih prikaza uzrokovanih prijevaram ili pogreškom i daje li prikaz stanja sveukupno stvaran prikaz položaja društva te je li u svim aspektima sukladan zaključnom godišnjem izvješću i nalazima dobivenim tijekom revizije, odgovara li njemačkim zakonskim propisima i prikazuje li stvarne šanse i rizike budućeg razvoja kao i izdati revizorsko mišljenje koje sadrži naše revizorske prosudbe o zaključnom godišnjem izvješću i prikazu stanja. Dostatna sigurnost znači visoku razinu sigurnosti, ali ne i jamstvo da će revizija provedena u skladu s § 317 HGB i EU-APrVO prema njemačkim načelima uredne revizije koje je uspostavio Institut njemačkih revizora (IDW) dodatno uzimajući u obzir ISA, uvijek otkriti bitne pogreške u prikazima. Pogrešni prikazi mogu proizaći iz prijave ili pogreške i smatraju se bitnim ako se može razumno očekivati da će, pojedinačno ili u cjelini, utjecati na poslovne odluke korisnika donesene na temelju ovog zaključnog godišnjeg izvješća i prikaza stanja.

Tijekom postupka revizije zadržavamo profesionalnu odmjerenu i kritički stav. Osim toga:

- Identificiramo i procjenjujemo rizike bitno pogrešnog prikaza zaključnog godišnjeg izvješća i prikaza stanja, bilo zbog prijave ili pogreške, planiramo i provodimo revizijske postupke kao reakciju na te rizike i pribavljamo revizijske dokaze koji su dostatni i primjereni za pružanje osnove za naše revizorske prosudbe.



Rizik da bitno pogrešni prikazi koji proizlaze iz prijevarnih radnji neće biti otkriveni veći je od rizika da se neće otkriti bitni pogrešni prikazi koja proizlaze iz pogrešaka, budući da prijevarne radnje mogu uključivati tajno dogovaranje, krivotvorenje, namjerne propuste, obmanjujuće prikaze ili suspenziju internih kontrola.

- Stječemo razumijevanje sustava interne kontrole relevantnog za reviziju završnog godišnjeg izvješća te mjera predostrožnosti i ostalih mjera relevantnih za reviziju prikaza stanja u cilju planiranja revizorskih postupaka koji su primjereni u danim okolnostima, ali ne i s ciljem pružanja revizorskog mišljenja o učinkovitosti ovih sustava Društva.
- Procjenjujemo primjerenost računovodstvenih metoda koje koriste zakonski zastupnici i opravdanost procijenjenih vrijednosti koje su iznijeli pravni zastupnici i s time povezanih podataka.
- Donosimo zaključke o prikladnosti primjenjenog računovodstvenog načela kontinuiteta nastavka poslovne aktivnosti od strane zakonskih zastupnika te, na osnovi dobivenih revizijskih dokaza, o tome postoji li bitna neizvjesnost u svezi s događajima ili okolnostima koji bacaju značajnu sumnju na sposobnost društva za kontinuitet poslovne djelatnosti. Ako dođemo do zaključka da postoji bitna neizvjesnost, dužni smo u revizorskom izvješću skrenuti pozornost na povezane informacije u zaključnom godišnjem izvješću i prikazu stanja ili, ako su ti podaci neprikladni, modificirati svoje revizijsko mišljenje. Naše zaključke temeljimo na revizorskim dokazima prikupljenim do datuma našeg revizorskog izvješća. Međutim, budući događaji ili okolnosti mogu uzrokovati da društvo više ne bude u mogućnosti nastaviti kontinuitet poslovne aktivnosti.
- Procjenjujemo prikaz, strukturu i sadržaj zaključnog godišnjeg izvješća u cjelini uključujući podatke te prikazuje li zaključno godišnje izvješće temeljne poslovne transakcije i događaje na način da zaključno godišnje izvješće u skladu s njemačkim načelima urednog računovodstva daje stvaran prikaz imovinskog, financijskog i prihodovnog stanja društva.
- Ocjenjujemo usklađenost prikaza stanja sa zaključnim godišnjim izvješćem, njegovu uskuglašenost sa zakonom i prikazanu sliku stanja društva.
- Provodimo revizorske postupke prema podacima zakonskih zastupnika iz prikaza stanja koji su usmjereni na budućnost. Na temelju dostatnih prikladnih revizorskih dokaza poglavito ocjenjujemo važne pretpostavke zakonskih zastupnika koje su korištene kao osnova za podatke usmjerene na budućnost i ocjenjujemo pravilno izvođenje podataka usmjerenih na budućnost iz tih pretpostavki. Ne dajemo zasebno revizorsko mišljenje o podacima usmjerenim na budućnost niti o temeljnim pretpostavkama. Postoji značajan neizbježan rizik da će se budući događaji bitno razlikovati od podataka usmjerenih na budućnost.

S odgovornima za nadzor raspravljamo, između ostalog, o planiranom opsegu i vremenskom rasporedu revizije i o značajnim nalazima revizije, uključujući sve značajne nedostatke u sustavu interne kontrole koje smo utvrdili tijekom naše revizije.

Prema odgovornima za nadzor dajemo izjavu da smo udovoljili relevantnim zahtjevima neovisnosti i raspravljamo s njima o svim odnosima i ostalim okolnostima za koje se razumno može smatrati da utječu na našu neovisnost i, ako je relevantno, o poduzetim radnjama ili zaštitnim mjerama za uklanjanje prijetnji za neovisnost. Iz okolnosti o kojima smo raspravljali s odgovornima za nadzor mi određujemo one okolnosti koje su bile od najvećeg značaja pri reviziji zaključnog godišnjeg izvješća aktualnog razdoblja i koje su stoga posebno važne okolnosti.



Ove okolnosti opisujemo u našem revizorskom izvješću osim ako zakoni ili drugi pravni propisi ne sprječavaju njihovu javnu objavu.

#### **Ostali podaci prema članku 10 EU-APrVO**

Mi smo izabrani za revizora na skupštini članova od 11. svibnja 2022. godine. Nadzorni odbor nas je angažirao 21. listopada 2022. Od poslovne godine 2022. mi smo revizori od Vereinigte Hagelversicherung VVaG.

Izjavljujemo da su revizorska mišljenja izražena u ovom revizorskom izvješću usklađena s dodatnim izvješćem odboru za reviziju prema članku 11 EU-APrVO (revizorsko izvješće).

#### **Odgovorni revizor**

Revizor odgovoran za reviziju je Sascha Kaminski.

Frankfurt am Main, 4. travnja 2023.

BDO AG  
Revizorsko društvo

Neurath  
Revizor

Kaminski  
Revizor





## Izvješće Nadzornog odbora

Nadzorni odbor je kontinuirano pratio rukovođenje Uprave te je na više sjednica bio usmeno i pismeno izvještavan o razvoju i trenutnom stanju kao i o svim važnim poslovnim događajima.

Podneseno zaključno godišnje izvješće, računovodstvo i prikaz stanja prošli su revizorski postupak od strane BDO AG Revizorskog društva Frankfurt am Main koje je izabrao Nadzorni odbor. Izdano je neograničeno revizorsko izvješće.

Izvješće revizora predočeno je na uvid. Suglasni smo s rezultatom revizije. Revizor je nazočio sjednici Nadzornog odbora za utvrđivanje zaključnog godišnjeg izvješća te je bio na raspolaganju za pitanja.

Povjerenstvo za reviziju formirano u Nadzornom odboru je uz sudjelovanje revizora s tri izabrana predstavnika Skupštine članova pomno pregledalo završni račun za 2022. godinu .

Nakon donošenja konačnog rezultata ovog ispitivanja nije bilo prigovora.

Osim zakonskog izdvajanja u zakonsku pričuvu u visini od 1.616.641,-- EUR, Nadzorni odbor je sukladno § 38 st. 2 Statuta odobrio izdvajanje dodatnih 8.060.965,-- EUR u ovu pričuvu.

Nadzorni odbor je pregledao zaključno godišnje izvješće i prikaz stanja te prijedlog Uprave za raspodjelu dobiti u skladu s § 170 st. 2 AktG. Nadzorni odbor je suglasan s prijedlogom Uprave da se bilančna dobit od 3.950.000,-- EUR upotrijebi za novi račun. On odobrava zaključno godišnje izvješće i prikaz stanja Uprave. Zaključno godišnje izvješće za 2022. je time utvrđeno u skladu s § 172 AktG.

Uprava i Nadzorni odbor predlažu Skupštini predstavnika članova upotrebu bilančne dobiti u iznosu od 3.950.000,-- EUR kao prijenos na novi račun.

Gießen, 17. travnja 2023.

Vereinigte Hagelversicherung VVaG

Nadzorni odbor

Mugele  
*predsjednik*

Brauer  
*zamj. predsjednika*

Stechmann  
*zamj. predsjednika*

Bartmer

Claassen

Conzen

Dr. Gebhard

Grießhamme

Hillmann-Köster

Krawczyk

Kunz

Frhr. Riederer von Paar

Vogel

von Oeynhausens-Leffers

Willersinn

# Predsjednici okružnih društava 2022.



Okružna direkcija Alzey	
Alzey	Franz-Josef Nattermann Hof, Im Kühlen Grund, 55232 Alzey
Bad Dürkheim/ Kaiserslautern	Eberhard Hartelt Auf der Füllenweide 7, 67307 Göllheim
Darmstadt	Stefan Ruckelshausen Wallerstädten, Außerhalb Wallerstädten 18 64521 Groß-Gerau
Mayen	Johannes Ellerich Neustr. 2, 56743 Thür
Trier	Thomas Schneider Zum Meulenzwald 39/41, 54338 Schweich

Okružna direkcija Berlin	
Chemnitz	Rainer Groh Frankenau, Königshainer Str. 62 09648 Mittweida
Cottbus	Dorsten Höhne Züllsdorf, Alte Torgauer Str. 48, 04916 Herzberg
Dresden	Oliver Schmidt An der Mart 13, 01561 Ebersbach
Frankfurt/Oder	Dr. Jürgen Ohls Ringstr. 15, 17309 Rollwitz
Halle	Thomas Külz Salzfurtkapelle, Lindenallee 12, 06780 Zörbig
Leipzig	Thomas Thiele Schönerstädt 3 A, 04746 Hartha
Potsdam	Thomas Heidenreich Klein Kötis, Hohe Kiefern 15, 15746 Groß Kötis

Okružna direkcija Gießen	
Gießen	Michael Schneller Assenheim, Erlenhof, 61194 Niddatal
Hessen-Nord	Hubertus Jäger Strothe, Redhof 1, 34497 Korbach
Lauterbach	Joachim Kersten Maberzell, Rittlehnstr. 5, 36041 Fulda
Limburg	Jochen Heckelmann Nauheim, Hof Heckelmann 1, 65597 Hünfelden
Melsungen	Klaus Jopp Krauthausen, Ulfetalstr. 10, 36205 Sontra
Thüringen-Ost	Udo Große Dorfstr. 8, 07768 Bibra
Thüringen-West	Ralf Gumpert Marlishausen, Am Hopfenberg 29 99310 Arnstadt

Okružna direkcija Hannover	
Altmark	Matthias Wölk Büden, Akazienweg 7, 39291 Möckern
Braunschweig- Börde	Hans-Gerd von Alten-Weddelmann Salzdahlum, Wolfstr. 6, 38302 Wolfenbüttel
Göttingen	Christoph von Breitenbuch Parsen, Hauptstr. 1 37176 Nörten-Hardenberg
Hannover	Florian Bremer Levedagsen, Domäne Eggensen 1 31020 Salzhemmendorf
Rotenburg- Sulingen	Eckhard Schwarze Mörsen, Dorfstr. 66, 27239 Twistringen
Stade	Ulrich Buchterkirch Stellenfleth 2, 21732 Krummendeich
Uelzen	Ingo von Meltzing Melzingen, Im Dorfe 1, 29593 Schwienau

Okružna direkcija Münster	
Düsseldorf	Johannes Paas Tiefenbroich, Am Schimmersfeld 6 40880 Ratingen
Köln-Aachener- Bucht	Yvonne Hogen Horbach, Katzenpolsweg 6, 52072 Aachen
Münster	Martin Schulze Lohoff Altenberger Str. 6, 48366 Laer
Niederrhein	Florian Oymans Vernum, Sittermansweg 11, 47608 Geldern
Ostwestfalen- Lippe	Dr. Friedrich-Wilhelm Gustav Hillbrand Lohfeld, Hasenkamp 39 32457 Porta Westfalica
Paderborn	Jürgen Henkelmann Klieve, Alte Allee 13, 59609 Anröchte
Südliche Nordsee	Gerd Heinrich Pleus Stickgras/Annenriede, Bei der Klenkerei 50 27755 Delmenhorst
Südwestfalen	Dierk Darenberg Lerche, Huckenhollweg 42, 59077 Hamm
Weser-Ems	Hubertus Berges Elsten, Nordholter Str. 4, 49692 Cappeln

Okružna direkcija Nürnberg	
Mittelfranken	Robert Ort Dannberg 5, 91093 Heßdorf
Niederbayern	Alois Groll Landshuter Str. 15, 84051 Essenbach
Oberbayern	Anton Stürzer Höhenkirchen, Englwartering Str. 99 85635 Höhenkirchen-Siegertsbrunn
Oberfranken	Hermann Greif Lindenstr. 3, 91361 Pinzberg
Oberpfalz	Carl Graf zu Eltz Wolfring, Schloßstr. 4, 92269 Fensterbach
Schwaben	Ernst Stauderer Poststr. 4, 86845 Großaitingen
Unterfranken	Heinrich Freiherr von Zobel Darstadt, Fuchsstadter Weg 1 97199 Ochsenfurt

Okružna direkcija Rendsburg	
Bad Oldesloe	Reinhard Hogreve Holstendorf, Hufenkoppel 38 23623 Ahrensböök
Lübeck	Heinrich Röttger Sankt Jürgen, Beidendorfer Hauptstr. 19 23560 Lübeck
Meldorf	Franz Robert Wiborg Koogstr. 7, 25774 Karolinenkoog
Neubrandenburg	Edgar Kütke Kuckucksweg 8, 17109 Demmin
Nortorf	Dirk Francke-Schwartz Ziegelei 1, 24631 Langwedel
Schwerin	Rainer Hromada Schmiedestr. 6, 19376 Suckow

Okružna direkcija Stuttgart	
Donau	Hartwig Roth Unterspringen 7, 88273 Fronreute
Hegau-Baar	Klaus Grieshaber Brandhof 2, 78199 Bräunlingen
Horb	Wilhelm König Weiherhof 1, 72186 Empfingen
Jagst-Kocher	Holger Bölz Waldtann, Kirchstr. 18, 74594 Kreßberg
Karlsruhe	Ulrich Horsch Elfinger Hof 1, 75433 Maulbronn
Mosbach	Michael Freiherr von Gemmingen Rauhof, 74889 Sinsheim
Neckar	Heidrun Hohl Willsbach, Birkenhof 1, 74182 Obersulm
Oberrhein	Stefan Engler Ködringen, Ramstal 1, 79331 Teningen

Latvija	
Latvija	Elvis Lazdiņš Upes iela 18 - 1, Dobele, LV-3701 LETTLAND

Litva	
Litva	Alfредas Bardauskas Dainavos g. 21, Nemakščių MST. Nemakščių sen. 60382 Raseinių r.sav., LITAUEN

Luxemburg	
Luxemburg	Nico Eischen Am Wolereck 14, 9673 Oberwampach LUXEMBURG

Nizozemska	
Nizozemska sjever	Jaap Smid Woeste 10, 7753 TE Dalerpeel NIEDERLANDE
Nizozemska jug	Kees Gommeren Biezenstraat 4, 4756 TA Kruisland NIEDERLANDE



### Direkcija

Wilhelmstraße 25 | 35392 Gießen  
Tel. 0641 7968-0 | Fax 0641 7968-222  
direktion@vereinigte-hagel.de  
www.vereinigte-hagel.de

### Okružna direkcija Alzey

Okružni direktor  
Dr. Christian Kaiser  
Otto-Lilienthal-Straße 4 | 55232 Alzey  
Tel. +49 6731 99952-40 | Fax +49 6731 99952-41  
alzey@vereinigte-hagel.de

### Okružna direkcija Berlin

Okružni direktor  
Dr. Daniel Hillert  
Flämingstraße 3-4 | 15738 Zeuthen  
Tel. +49 33762 792-0 | Fax +49 33762 792-99  
berlin@vereinigte-hagel.de

### Okružna direkcija Gießen

Okružni direktor  
Jürgen Schuldig-Fritsch  
Ludwigstraße 63 | 35392 Gießen  
Tel. +49 641 984674-0 | Fax +49 641 984674-11  
giessen@vereinigte-hagel.de

### Okružna direkcija Hannover

Okružni direktor  
Peter H. Schemmel  
Loebenstraße 2-4 | 30175 Hannover  
Tel. +49 511 30299-0 | Fax +49 511 30299-30  
hannover@vereinigte-hagel.de

### Okružna direkcija Münster

Okružni direktor  
Dr. Michael Clemens Schulte Hohenzollernring  
67 | 48145 Münster  
Tel. +49 251 93303-0 | Fax +49 251 93303-20  
muenster@vereinigte-hagel.de

### Okružna direkcija Nürnberg

Okružni direktor  
Dr. Philipp Schönbach Schmausenbuckstraße 84  
| 90480 Nürnberg  
Tel. +49 911 95482-10 | Fax +49 911 95482-30  
nuernberg@vereinigte-hagel.de

### Okružna direkcija Rendsburg

Okružni direktor  
Dr. Derk Westphal  
Grüner Kamp 19-21 | 24768 Rendsburg  
Tel. +49 4331 66369-0 | Fax +49 4331 66369-20  
rendsburg@vereinigte-hagel.de

### Okružna direkcija Stuttgart

Okružni direktor  
Hans-Ulrich Eppler  
Bauhofring 3 | 71732 Tamm  
Tel. +49 7141 6944-0 | Fax +49 7141 6944-10  
stuttgart@vereinigte-hagel.de

### Podružnica Italija

Glavni opunomoćenik  
Dott. Alessandro Bellini  
VH Italia  
Viale del Commercio, 47, 37135 Verona  
ITALIJA  
Tel. +39 045 8062100 | Fax +39 045 8062108  
info@vh-italia.it  
www.vh-italia.it

### Podružnica Hrvatska

Glavni opunomoćenik  
Mario Bičanić  
Podružnica VH Hrvatska  
Augusta Cesarca 69 | 35000 Slavonski Brod  
HRVATSKA  
Tel. +385 35 456201 | Fax +385 35 456020  
info@vh-hrvatska.hr  
www.vh-hrvatska.hr

### Podružnica Litva

Glavni opunomoćenik  
Martynas Rusteika  
VH Lietuva  
Europa pr. 50  
46366 Kaunas,  
LITVA  
Tel. +370 37 397742 | Fax +370 37 397746  
info@vereinigte-hagel.lt  
www.vereinigte-hagel.lt

### Podružnica Luksemburg

Glavni opunomoćenik  
Anton Esch  
VH Luxembourg  
87, rue de Luxembourg | 8077 Bertrange  
LUKSEMBURG  
Tel. +352 26 649933 | Fax +352 26 108822  
info@vereinigte-hagel.lu  
www.vereinigte-hagel.lu

### Podružnica Nizozemska

Glavni opunomoćenik  
Jan Gerhard Schreuder  
VH Nederland  
Elzenlaan 11a | 9422 ES Smilde  
NIZOZEMSKA  
Tel. +31 592 415581 | Fax +31 592 415865  
info@vereinigte-hagel.nl  
www.vereinigte-hagel.nl

### Podružnica Poljska

Glavni opunomoćenik  
Michael Lösche  
Ul. Grunwaldzka 186  
60-166 Poznań  
POLJSKA  
Tel. +48 61 670 44 00  
info@vh-polska.pl  
www.vh-polska.pl

